

válaszoljon. Nem tudjuk és keressük, hogy ennek mi az oka. Mostan amikor Szatmár vármegye administratióját támadták nekünk is módunkban állott volna, hogy ezen esetet hírlapilag szellőztessük. Mi mégis tudva és ismerve Méltóságod nemes intencióját és pártatlan jólelkiségét, Méltóságodhoz fordulunk mielőbbi kegyes intézkedését kérve, abban a biztos reményben, hogy ez meg is fog történni, nehogy a nagyméltóságu magy. kir. Belügyminiszteriumhoz kelljen fordulnunk, valamint az ügyet nyilvánosság elé vinnünk.

Méltóságodnak szives intézkedését újból kérve és azért már előre is őszinte köszönetünket fejezve ki, maradtunk Méltóságodnak,

teljes tisztelettel,

az Országos Izraelita Patronage Egyesület Választmánya:

Szartmánné

titkár.

Képes Ferencz

elnök.

SZATMÁRVÁRMEGYE és SZATMÁRNÉMETI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA		
Érkezett 1911 év mártius hó 20n		
362	szá	Melléklet:
Elő-zám: 361.	Utószám: 375.	

Gr.

lásd elkeresést
lelül

Szabó III/129

Szabó

1912

S z a t m á r

Öméltósága

C s a b a A d o r j á n urnak,
Szatmár vármegye főispánjának,

Szabó

ORSZÁGOS IZRAELITA PATRONAGE-EGYESÜLET

Központi irodája:

BUDAPEST, VI., HAJÓS-UTCA 31.

□ □ □

1615 /1911 szám.

Budapest 1911 március 19.

I: /

M É L T Ó S Á G O S F Ő I S P Á N U R !

Mindnyájunk emlékezetében él még az a borzalmas katasztrófa amely egy esztendő előtt Ökörítőban történt, s amely annyi emberáldozatot követelt. Ez alkalommal az elégett áldozatok között volt egy földhözragadt szegény ^{szülő} narancsárus kofa is, akinek négy árvája maradt.

Rögtön a katasztrófa bekövetkezése után az illetékes körjegyzői hivatal egyesületünkhöz fordult, hogy a négy Istentől embertől elhagyott árvát vegyük pártfogásunkba. Mi e felhívásnak a legnagyobb készséggel tettünk eleget és a négy árva azóta egyesületünk gondozása alatt áll.

A szerencsétlenség nyomán világra szóló gyűjtési akció indult meg, százezrek gyültek egybe, s úgy tudjuk, hogy hitestvéreink ezen százezrekhez nem csekély összeggel járultak hozzá. Erre, támaszkodva azon körülményre, hogy a begyült összeg arányosan fog elosztatni, már három ízben fordultunk Szatmár vármegye alispáni hivatalához beadványainkkal, amelyben felkértük az alispáni hivatalt, hogy közölje velünk minő intézkedést óhajt foganatosítani, hogy az ezen árvákra eső pénzösszeg tényleg az árvák javára fordíttassék.

Azonban e megkeresésünkre mindezideig választ nem kaptunk. A nagyméltóságu magy. kir. Belügyminiszterium és a magy. kir. Igazságügyminiszterium minden megkeresésünknek a legnagyobb készséggel tesz eleget, de ugylátszik Szatmár vármegye tekintetes alispáni hivatala méltóságán alulinak tartotta, hogy beadványainkra

ORSZÁGOS IZRAELITA PATRONAGE-EGYESÜLET

Központi irodája:

BUDAPEST, VI., HAJÓS-UTCA 31.

□ □ □

1615 /1911 szám.

Budapest 1911 március 19.

I: /

M É L T Ó S Á G O S F Ő I S P Á N U R !

Mindnyájunk emlékezetében él még az a borzalmas katasztrófa amely egy esztendő előtt Ökörítőban történt, s amely annyi emberáldozatot követelt. Ez alkalommal az elégett áldozatok között volt egy földhözragadt szegény ^{szülő} narancsárus kofa is, akinek négy árvája maradt.

Rögtön a katasztrófa bekövetkezése után az illetékes körjegyzői hivatal egyesületünkhöz fordult, hogy a négy Istentől embertől elhagyott árvát vegyük pártfogásunkba. Mi e felhívásnak a legnagyobb készséggel tettünk eleget és a négy árva azóta egyesületünk gondozása alatt áll.

A szerencsétlenség nyomán világra szóló gyűjtési akció indult meg, százezrek gyültek egybe, s úgy tudjuk, hogy hitestvéreink ezen százezrekhez nem csekély összeggel járultak hozzá. Erre, támaszkodva azon körülményre, hogy a begyűlt összeg arányosan fog elosztatni, már három ízben fordultunk Szatmár vármegye alispáni hivatalához beadványainkkal, amelyben felkértük az alispáni hivatalt, hogy közölje velünk minő intézkedést óhajt foganatosítani, hogy az ezen árvákra eső pénzösszeg tényleg az árvák javára fordíttassék.

Azonban e megkeresésünkre mindezideig választ nem kaptunk. A nagyméltóságu magy. kir. Belügyminiszterium és a magy. kir. Igazságügyminiszterium minden megkeresésünknek a legnagyobb készséggel tesz eleget, de ugylátszik Szatmár vármegye tekintetes alispáni hivatala méltóságán alulinak tartotta, hogy beadványainkra

Alipai ut

Az országos ur. patrúage
együttel egy Beritánon
kínvifőbe elváltali ua
raurus au kofarit bef un
liserit hoy hatra uar adt
migy arvay auat segelebeu
rephense irant keseluet
utereit alipai urhan, de
valapt esen mephorencia
nem ugeres - uen kis kuty
uassal arait hoy ar alda
kuk gondos ala uell gye
murek rephentelles e seple
ben.

Nio ualere uenon uerpe
reirakben de ar kufere
hoy ar alipai urhan uerelt
levelben ueruan emlesse.

Belkieu hoy lelekeleg
uigoren fuorledudis ar te
uian ~~hoo~~ uerant uerentak
a mephorencia? laltis e ar
keto arvad segelebeu rafe
reue s ualy aprer erpeig?
s midyit fop algalenokis tül
delat li a repurre uerollen
patak aprer.

Waplaraz 1811 mar 27.
Arady

SZATHMÁRMEGYE (s SZATHMÁRNEMETI
SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA

Érkezett 19. ii év martius hó 23n

375		Melléklet:
szám		
Elő szám:	Utószám:	
362.	406.	

/: Keresendő címe isme
netlen, válassz nem az
helye: /

iratárba került
M. Jn. ^{III}/24

L. V. V. V.
főispán

Szombat

~~3 ^{III}/27 nap~~

és

329

Sz
előzetes csatolni

Méltóságos főispán úr!

Az önkéntes gyűjtés eseményeiket egy nagy emberbaráti
alkotás váltaná áldásra.

A névítő Katakstrófa által sújtott lakosság -
hála Istennek - nincs a nyomorúak kitéve, nem szenved
intéget, melyet ez a szörnyű esemény tervezett.

Most azonban a gondviselés azt sugallta,
hogy a nagylelkű adakozókat ne feledjék el apró szét-
szórásra, hanem alkossunk egy Istennek tettő nagy
művet - egy gyermekórházat, melynek elő alapját
az adakozók eddigi öflege képerre, de melyhez öt =
annyit kell még gyűjtenünk itt a hazában és a külső
földön, a hol mesés eredményű lesz ez a vasárnapó:
"A beteg gyermeknek!"

a világ jótévő nagyadakozó népek emberei,
Rotschild, Guttman, Springer bárók Bécsben, Bleich-
röder Berlinben, Carnegie New Yorkban, Gould, Vaudou
byl, Pierpont Morgan: egyetsem fog aszély, hanem
méltó adakozással e magasztos cél előmozdításá-
hoz járulni. Adatitannak, a ki kéri!

Karolja fel Méltóságod ezt az ermet és
Isten áldása rájuk: Méltóságodna, az adakozókna,
a létesítőkne - és a segély sok beteg gyermeknek.

Mely tisztelettel
Budapest 1911 márc 21.

Fröke Zeno

SZATHÁRVÁRMEGYE és SZATHÁRNÉMETI
SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA

Érkezett 1911 év *martius* hó *31* n

406

Melléklet:

Elő-zám:

375.

Utószám:

414.

*Polhuc' arvai segélyeseire
Tisztelettel emlékeztet.
Cs. Elek*

*szentesi nyers
m 9m 74
Cs. Elek
Főispán*

*utósegélyezés a lakókkal
figyelembe vevő*

ORSZÁGOS IZRAELITA PATRONAGE-EGYESÜLET

KÖZPONTJA: VI., HAJÓS-UTCZA 31.

1929/1911 szám.

Budapest 1911 márczius hó 30-án.

M É L T Ó S Á G O S F Ő I S P Á N U R !

Méltóságod 362/1911 számú nagybecsü átirata birtokában, hálás köszönetünket fejezzük ki Méltóságod értesítéseért.

Azonban ezuttal is felhívjuk Méltóságod nagybecsü figyelmét arra a körülményre, hogy az egyesületünk által pártfogásba vett négy ököritói gyermek, nemcsak hogy teljesen árva, azonban egyáltalán semmiféle rokonsággal sem bír, úgy hogy már erre való tekintettel is, hogy ők az egyetlen zsidó felekezetűek, azok közül, akik segélyben részesüljenek, feltétlenül méltányos, hogy legalább is első osztályu segítségben részesüljenek. De kívánatossá teszi ezt azon körülmény is, hogy a négy árva közül kettő nem normális szellemi képességű, úgy hogy semmi remény sincs arra, hogy 12 esztendőskoruk betöltése után, amikor egyesületünk pártfogását felettük megszünteti, avagy később, önmagukat el tudják tartani. Mindezen okoknál fogva arra kérjük Méltóságodat, hogy a négy Roth árvát okvetlenül első osztályu segélyben kegyeskedjék részesíteni. A gyermekeknek kinevezett gyámjuk eleddig nincs és gyámságot felettük egyelőre egyesületünk gyakorol, minél fogva arra kérjük Méltóságodat, hogy az árvák részére kiutalt összeget egyesületünknek kegyeskedjék megküldeni, amelyik az évi jelentésében foglalt számadást a belügyminiszteriumnak amugy is felterjeszti.

Midőn Méltóságodnak ismételten őszinte köszönetünket fejezzük ki humánus és nagylelkü eljárása felett, maradtunk

megkülönböztető tisztelettel,

az Országos Izraelita Patronage Egyesület Választmánya:

Martos Kálman

titkár.

Károly Fereny

elnök.

SZATMÁRVAHATÁR (a SZATMÁRNÉMETI
SZAB. KIR. V. E. OS FŐISPÁNJA)

Érkezett 1911. év *aprilis* hó 4. n

433

hivatalt:

szám

Előszám:

414

Utószám:

449

Hivatalból

Elvesztett
Chales

figyelmebe vesző

örökös aspiratőr

Kelt levelem Joválna 1711. 11. 2
Keszret Cökolom méltóságos 433

Főispány ur egy kezesem van
Az méltóságos főispány urhoz

Hogy ha megteene halgatni
A panaszomat.

Avéget az öhöritaji szerezest
Mert eni részvételre vótam

Bene avéget is alkalmatlankod

Ut a Főispány urnál

Joválá tudatom a méltóságos

Főispány ural hogy eni

Öt vótam egy rokonom nál.

Beszálva és onan mentem a

Mulaterigla és mikor oda

Erhesztem open akor gyult

Ki a Csör ala igyekezem hogy

Jugyukrajta segiteni a kaput.

Föled magamul hi szakasztotuk

És mikor a kapu kizsákaat a
Tolony neji mind egy másra
Kulot írój verrekel kijábalta
Az egő emberek inis berobantak,
Az egő csábe mert két kisel
Ösém is a mulatságlannólt
Öket nem találva két nőt
Fel ölétem is a jó istentégya
Hogy mentem ki vélek

Ekor hozzáfogtam kijábalni
Zajgatni holvutok kedves
Fesvérejim öket nem találva
Hozzáfogtam akit csak tudtam
Mindenkít segiteni és mentes
Köszle csakugyan rátkatam
Az ösémre ki sírva kijábalt
Hogy kedves Gyula bátyáms ne
Hagyon ide epni és akkor hozzáfog
Ötet menteni de mentes köszle

Az eresz ravaszakat és enis
Langot vetetem és arzegő ruhát
Magamrul letéptem arzegő
Ereszt hirtelen szetharítottuk
Ez nagy rohantam ismet ar
Cséhesz kinek félkarját
Háromszor meg vagadva
Hi ötöd magával esusrot ki
Az élő tömeg körszül megerzutan
E nem nértém ki kicsoda
Kit élve kit halva husszal
Kifele leg jobban bizonyított
A nagy károsi körhársula
Szenevedet tíz hónapig Varjasi
Borbála es erreknek miyatan
Enis anyira ösre egytem hogy kör
Hársba kelet jettuom és arzegés
Eztendőnek töl vérszet mint
Jolog képtelen töltöttem és most
Az ajándék penzben csak ötven
Koromában lirtak részesíteni

Jelvetek úgy mint föld birtokost
Jgarx hogy van tisz köblös földem
En eszu van het ezzer korona
Jeher de ez kérem nem vagyon
Ezenek meli kelet vóna alani
Je nem völt kerzem mert
Mijent dogasztam mingyár
Ki rüfögöt sem kapálni sem
Aratni nem tudtam se tengerit
Jedni nem tudtam arzién
Birtok pedig ember nekül nem
Er semit enél fogva vagyon
Kerzem az méltóságos fei
Jspány urat hogy ha teene
Jutérkedni én mint sok embere
Az életet meg mentve magamat
Aldorítam szijsan ösreigtem
Es mégis az ajánlot püenszen
Crak ötven koronába verezültem
Méltóságos a méltóságos feispany
Ur ebena dologlan egy kis igazságot
Jeni Tisz Vékony Gyula

Igyekez szigorúllásajánlással
elbírándos Csabán

SZATHÁRVÁRMEGYE és SZATHÁRNÉMETI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA		
Érkezett 1911 év <u>aprilis</u> hó <u>7.</u> n		
454 Meltóságos		Melléklet: 1
Előszám: 449.	Utószám: 471.	

Csaba Adorján

Urhoz,

mint Szathárvármegye
Főispánjához

aláírtos kérelem

Budakácsi Lajos
városi községi

nyilvános tanácsadó
m. g. n. 10711

leales
főispánok

Scontró

10 nap

amelyben az örökös
szolgálatok és zsinor
nyújtott adományokból
újra segélyért esedezik

A mell

Méltóságos

Főispán Ur!

Az ököritői szerencsétlenség alkalmából én is Huszorosgy horvántartozóját verítettelem el, kik között egyik másik, nálammal teltebb jó szón, testvér, sógor irántam so jó akaratú voltak, és so nélkülözésomban segítségkkel támogatásomra voltak, míg ez a horvántó szerencsétlenség őket tőlem el nem rabolta.

A múlt évben tartott esküvőm alkalmából is tőlük többrendbeli és magyortársaságban részesültem. Most már eladósomban (főlegem, gyermekeim) újrat városi hajdu család kovács 25 fut firtásomra vezgő utalva egyben, nekem tőlem jelle jöveklém, de pláne vagyonom, nekem semmi sincs. Mégis csak so jöt elvettam tőlük ha haza mentem őszel, nyáron mindig megvalósodójót- tam el tőlük, s most nem elég az hogy 30 jó leltet, - (szóval stb:) elvett tőlem az Eg, - de utazásom is érvényes- mes, kell éreznem. -

Itt igaz, hogy most nem ököritői lakos vagyok, de ama szerencsétlenség engem is érvényes- mesztett, - s ezért kérekem, hogy az ököritői szerencsétlenség részére nyújtott adományok- ból, mint egy nagyon szegény embernek bármily oszto- ságot nekem is juttatni méltóztatna. -

A szerencsétlenül elhalt Huszorosgy horvántartozói közt hámarosan orvot tudam kijelenteni.

Koncz Procha apya után testvér, Budaházi Sándor

8061

sz.

évi 1911.

Hivatalos bizonyítvány

arról, hogy Budaházi Lajos

mikolcai lakos... teljesen vagyontalan
Julius Verbovári utam 1. sz. sz.

Mikolcán 1911 évi April
évi 5. napján.

[Handwritten signature]
polgármester, h.



[Handwritten signature]
városi titkár, h.

SZATMÁRVÁRMEGYE és SZATMÁRNÉMETI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA		
Erkezett 1911 év <i>aprilis</i> hó <i>21.</i> n		
<i>514.</i> szám		Melléklet: <i>3.</i>
Elő-zám: <i>471.</i>	Utószám: <i>526</i>	

elutazást nyert
MAGN 174

Csaba
Fényes

Mallos

fiatalokba került
1911 máj. 3.

ad 1327/911

Méltóságos

FŐISPAN U r !

Hivatkozva 414/911 sz.rendeletre az ököritői tüzskatasztrófából ki-
folyólag még segélyezendők kimutatását .l.a. visszakérőleg
beterjesztem; a kimutatásokban megnevezetteken kívül még Kul-
lár Róza mszalkai lakos adta be hivatalomhoz segélyezés i-
ránti kérvényét; a segély kiosztásáról felvett jzókönyv és
kimutatás egyidejűleg Alispán urhoz beterjesztetett; nézetem
szerint helyes volna, ha a még meg levő pénz összege megállá-
pittatnék s a segélyező bizottság felosztása alapján kiosz-
tatnék; nálam a kiosztás után 2762 kor.60 fill.maradt meg ,
mely összeget a csengeri takarékpénztárba helyeztem el, ezen
maradvány részben kinerosztott segélyekből, részben pedig on-
nan származik, hogy némely károsult feltűnően magasabb vagy
alacsonyabb osztályba lévén beosztva, a segélyező bizottság
kénytelen volt a beosztást megváltoztatni; az erre vonatkozó
iratokat méltóztassék em. Alispán urtól bekívánni.

Fogadja Méltóságod kiváló tiszteletem nyilvánítá-
sát:

C s e n g e r 1911 április 20



Ményhidy
főszolgabíró

Kinnutatai

ar Ökörtör tüweir alkalmawal segelye rowlt de helle segelyereiben

nem revesült egyenekröt

Sor sz.	Név.	Echisa	Futisegelye gy. sz. sz.		Kinn ököb segelye kennö meg?
			tc.	fl.	
1.	Tarjasi / Gato / Boriska	Porsalma	I 10 öp. telek. szegelye	1000 -	Teljesen el van nyo- morsodva.
2.	Ferke János	"	II 09 öp. aléka alvendo	200 -	Teljesen munkaképtek kann, alvendo oda szegelye.
3.	Lehvi Andras	"	IV öp. szegelye	150 -	Nagy hossaan haktó alvendo, + utolsó szegelye nem kapott.
4.	Tehany Gyula	Elutasulo		50 -	Futója teljesen meg- szemburult, + szegelye szegelye seba volt.

Porsalma 1911. évi máj. hó 10.

J. Szabó István
Kinn

SZATMÁRVÁRMEGYE ÉS SZATMÁRNÉMETHI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA		
Érkezett 1911 év <u>majus</u> hó <u>20</u> n		
<u>647</u> szám		Működlet:
Elő szám: <u>644</u>	Utószám: <u>648</u>	

Hivatalból

elősz: 644.

Főszolgabíró Mr!

Csenger

1530 száma alatt
 Rosánál írás felírtem,
 sziveskedjél engem arról,
 tájékoztatni, vajon fozog e fe-
 nülképe sumar, és hány est-
 ben, hogy az törvői törvény
 alkalmazásával elnyert
 ezen halálesetnél anya-
 ranyozhatása végül bírói
 eljárás lehetne folyamatba
 s ha igen a bír. törvénnyel
 kel az előzetes eljárás meg-
 történt - e is milyen eredmé-
 nyel.

Mr 9n 720

Leale,
 főispán

Scontró 13 nap
 1911. 5. 20
 J. S. J.

SZATHÁRVÁRMEGYE és SZATHÁRNÉMETI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA		
Érkezett 1911. év <i>május</i> hó <i>21</i> -n		
<i>648</i> szám		Melléklet:
Elő-zám: <i>647.</i>	Utószám:	

Tudományi verseny

Május 22

L. S. Balogh
főispán

898.
1911

Méltóságos Főispán ur!.

Magasbelső érdeklődése folytán van fennecsém jelenteni, hogy az önkéntes segélyező bizottság legutóbbi üléséről felvett jegyzőkönyvet és segélykiosztási tervezetet elküldtettem és beküldtem a részben jártas főszolgabírói hivatalhoz, a járólétszámokkal kapcsolatos aláírások végett, a honnan aztán alispán urhoz fog beérkezni.

E munkálattal azért készen mert a segélykiosztó bizottság által tett előterjesztést nem kapottam meg, mert a miniszteriumhoz van felkeresve, tehát végebbi jegyzetem alapján kellett ezekről a részben beszerezni, a mi hozzájárulás is levelük mellé került; mellőzni pedig abból sem mit nem lehetett, mert hiányos lett volna, így tehát a munkát inkább inkább kívül történt.

Gazsaly 1911 május 20.

Felkellettel
aláíratos Főszolgabíró
Vilhelmer
Köszönés

SZATHÁRVÁRMEGYE ÉS SZATMÁRNÉMETI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA	
Érkezett 1911 év május hó 27 n	
660 szám	Melléklet:
Elő-zám: 658.	Utó-zám: 704.

Belügyminiszter nr

Tisztelttel jelentem
az 42178 sz.-a. kelt ren-
delésre f. évi május hó
26 án 658 sz.-a. jelentése-
met megtekintem.

Fogadja stb
M. sz. 727

Leaber
főispán

Exp 1911 J 28

J

Li

12178/1911..... számhoz.	
N. e.	
MÁS	
Egyes	

Határidő:

Felkivem, hogy az önközi tisztkarokhoz alkalmával el-
hált egynek anyakönyvezés

tárgyában 1911..... évi

április hó 24 napján fenti szám alatt kelt

rendeletnek felelten megfelelni követe követe.

Budapest, 1911..... évi 4 május hó 23. án.

A minister meghagyásából:

[Handwritten signature]
 min. n. [Handwritten]

[Handwritten signature]
 vármegye elnökjének

[Handwritten signature]

az anyakönyvvezetést
engedélyezze.

Bájos magyar külügyben
előadni hogy ha esetleg
az utalagn anyakönyvvele
set engedélyezése alap
jánul halgató vizsgálati jegy
közéjük közt esetleg olyan
is akadhat melyben a házias
vallomása kétségbevitelnek
szól is a balos ágost - egydaloz
kétségbevitel, hogy k. i. az anyak
könyvvel egyenlő a törvény
ben elpuffult hogy a jogkövetés
a formai követés mellett.
Mint az ~~elő~~ az A. U. utáni
kérdések megkövetelt for
malításnak elég becselt.

Mint az anyakönyvvele
elrendelése a házias
dollára utra egyrattal
velis helyre lett megpuff
ve a helyre utra dolog
hogy abból bármely utra
is joghatóság jár ki.

Legfeljebb kérem jelenlé
tem tudomásul vetelevel
ere anyakönyvvele ügy
kezelésnek kerülni.
Fogyasztó unalmas
Nagyvárad 1911. június 2
C. Nagy

SZATHÁR VÁRMEGYE (s SZATHÁRNÉMETI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA	
Készült 1911 év június hó 7 n	
704 szám	Melióktet:
Elő-zám: 660	Utószám: 790.

Caplan 11/10 Pa

Bejegyzés

Hivatalossal 82102/911 Pa
Kelt rendeletre kértel
jelentem hogy az örökösök
népvel általával elhúgy
egyik anyakönyvvele
az anyakönyvi utasítás
81. §-a ^{szelvény} a közigy
köz. által fogantatott
gatal alapján az illetékes
halgató által rendelkezett
st.

Tény az hogy a rendelkezés
hátréfta elő de jébe a nagy
munka befektetés mellett
igen sok egyre az állás
hogy valamelyik, de úgy
firt hogy kisebb arányú
két egyrészt nemzeti
a törvény elpuffult, az
nép pedig valamelyik
a hulla megvétel, és fel
két - mindezt alapján az elő
fordis haloság megkezdett
munka mint a vizsgálati jegy
közéjük ^{az anyakönyv} alapján az utala

Szám: 82102 /191/

IV c.

Határidő: 1911. június 20. (15 nap)

A válaszirat alapjául szolgáló megkeresés, jelentés
száma 658

Tárgy: az ököritói tűzvesztésben
elhunytak egyének haláleseteinek
anyakönyvezése. -

Az 1910. évi 160505. p. a. Németországhoz intézett,
köt. rendelkezésben foglaltak illetőleg az
emel bekioldott jegyzékanyag adatai szerint az
ököritói tűzvesztés alkalmával oly egyének
is elhunytak, kiknek halálesete ugyan
a királyi bíróság intézkedése alapján
anyakönyvezhető. -

Ezrel szemben Németország időről
jött adatai azt jelenti, hogy a bírósági eljárás
folymatba lételeire hiányosság nincs, mert

Székesvári vármegye főispánjának
Nagykaroly.

az öfves halálórasi esetk be vannak
anyakönyvezve.

Balkinon Mellsőgodat, hoy az
1910. évi 160501. f. a. Mellsőgodok inté-
zetk rendelkezéssel bekioldit jogyó.
Könyv sifusorjefése mellett, a könyv
állásban mutatkozón eltevének
fiarekedjek sürgöven kiemité ma,
gyarabak adni. -

Budapest, 1911. június 1.

minister-maghozottal

Németh Gyula

minister-helyettes.

Erbeszámó folyamodó hely
a segély kiadása brosszá
kiszámlaképesen jogszerű
kalkulációval katalógus
száma új segélyes
nem rekedtek.
Nagykároly 1911. jún. 29

Leala
Fágyai

Előterjesztés

Csaba Időjárnak
számaiban vorenyje
főispánjához

Nagykároly

pót kérelem

Budakázi Lajos
jelöltje munkái kiadására

SZATHÁRVÁRMEGYE. és SZATHÁRNÉMETHI SZAB. KIR. VÁROS FŐISPÁNJA	
Érkezett 1911. év június hó 28. n	
790 szám	Melléklet:
Előszám: 704	Utószám:

uslyben az öltözői
kiszámlák között volt
osztandó önértékben leendő
revisitációk listája.

1911. június 30
Lajos

Lajos

Méltóságos
Főispán Ur!

F. év. ápril hó 5. én az aláratos
kérelmemel fordultam a Méltóságos
Főispán Urhoz, hogy legyen, mint volt
örökítői halost az örökítői szoren
csétsuél jártaal töött szétosztandó
cséty adománygyal részesítési. —

Esedékes kérem Méltóságodat
egyen az ügy seiben kértöt egyen
értéitési méltóztatásid. —

Muskolczyi. júni 27.

aláratos szolgálja
Buckári Lajos

1910

Olvastatott az ököritői tűzkatasztrófa felett Ócsászári és
királyi fensége József főherceg, Gróf Khuen Héderváry n. kir. Minis-
ter elnök érnagyméltósága, Hieronymi kereskedelmi minister ur érnagy-
méltósága, a szatmári 12 honvéd gyalogosred tisztikara, Fiume város-
a, a budapesti jásziv egyesület, Teleky László kolossvári lakos a
myrnában állomásozó osztrák magyar hajóraj parancsnoka & Ujaradi

kereskedők hősre, Szabolcs, Hajdú, Somogy, Torontál, Gömör, Kiskun, Zemplén, Máramaros Ung Csana és Trencsén és szeptes vármegyék Budapest, székesfehérváros Debrecen Szeged Sopron, Pozsony, Munkács Győr, Szatmárnémeti, Nagybánya, Arad és kir városok közönségének, a magyar országos türelmi szövetségnek a kassai keresztény szociális egyesületnek és az operjasi es. és kir gyulegetnek tiszti karának a vármegye közönségéhez intézett részvétirata. A

A törvényhatósági bizottság a vármegyét ért végzetes szoron esátleneség felett kifejezett őszinte részvétét hálás köszönetemmel ad kifejezést és erről a részvétüket nyilvánító vármegyéket, városokat egyesületeket és egyeseket je gyzőkönyvi kiemelten értesíteni rendelt.

Vrm. alispán indítványozza hogy az örökösök társaságára se-
besültjeinek ápolására a budapesti önkéntes mentő egyesület részé-
ről kiállított Dr. Fiala Richárd, Dr. Faist Alfréd és Dr. Karikás József
erős uraknak valamint magának a mentő egyesületnek kiváló elismer-
ést érdemlő szolgálataiért köszönetet nyilvánítsanak.

Az indítvány egyhangúlag elfogadotván elhatároztatott hogy a
törvényhatósági bizottság a budapesti önkéntes mentő egyesületnek
valamint az ápolásban részt vett erős uraknak emberbaráti nemes
eljárásukért hálás köszönetet mond és erről őket jegyzőkönyvi ki-
vonaton értesíti. Miről a budapesti önkéntes mentő egyesület. 2.,
Dr. Fiala Richárd. 3., Dr. Faist Alfréd. 4., Dr. Karikás József erős urak
jegyzőkönyvi kivonaton értesíteni rendeltetnek.

A Csengeri járás főszolgabírája			
Cím: 1910		E. J.	
1392/90		Melléklet:	

Swegős

Felent a helységmórl
helységmórl

III/31 *[Signature]*

Sürgős!

264/1910

Szatmárvármegye főispánja.

A főszolgabíró urnak.

Csenger.

Felkérem főszolgabíró urat, hogy az ököritói tűzvész által elpusztult egyéneket községeiben megállapíttatván egy kimutatásba foglalva ide sürgősen sziveskednék beterjeszteni.

A kimutatásban az illető egyének életkora, családi állapota és esetleg gondozatlanul maradt kiskoru gyermekeinek száma és életkora feltüntetendő lesz.

Jelentését legkésőbb ápril 8-ig elvárom.

Kelt Nagykárolyban 1910 február 31-én

L. Lakos
főispán.

Idyuna meajipora
of Binin kusai zhan akabonil

Göbögén. ✓

- Szabó Rozália
- Hatona Julia
- Hirály Juszti
- Hirály József
- Szabó Imre
- Szabó Teréz
- Szabó Teréz
- Hirály Gyula
- Szabó Erzsébet

Füzesdörög. ✓

- Bisó Gyula
- Varga Róza
- Pecseri Róza
- Pecseri Károlyné Bakos Zsóka
- Pecseri Eszka

Gyúgye. ✓

- Molnár László
- Kovács Sámuel

Kamostócs. ✓

- Karika Julia (apja János?)

Rápost: ✓

- Ványi Andorné Germényi Paula

Porsalma. ✓

- Lajka Erzsébet
- Jeny Sándor
- Turbucz Borbála
- Hénás Balint
- Szabó Sándor

Gyáslek. ✓

- Varga Teréz
- Varga Vilma
- Hádás Gáspár
- Hiss Ferenc
- Labancz Teréz
- Fecske Erzsébet (Különív)
- Labancz Sándor

Magyarsok. ✓

- Fülepi Sándor
- Bagaméri Emma
- Szós Teréz
- Szós Rozália

Magyarsok. ✓

- Serkadi Ágnes
- Szabó Mihály
- Fehér Erzsébet
- Fehér Emilia
- Némethi Balint

Czegény. ✓

- Herbai Teréz

Tekcsény. ✓

- Varga László

Truslyán. ✓

- Román György

Keménység. ✓

- Badar Eszter
- Bacskai István

Udvarhely. ✓

- Dóth Józsefné Péter Kati

Fülöp. ✓

- Károlyi Zsuzsanna

45.

46.

nr 13 1/2

Trommel

vollen

König W. König

Creys 1920. III/29

Handwritten text in Indonesian script, likely a signature or name, possibly reading "Handwritten text" and "Handwritten text".

Handwritten signature or initials, possibly "H".

Phi 30ⁱ reggeli ponnakel ministeri litalo^{is}
i eying nggi fofeluygelo Meritoria^{is}
Lepid, muntukun a reggeli ponnakel
fajiner Meritoria

Cecyng 1910 mas 29

Handwritten signature or name, possibly "Handwritten text" and "Handwritten text".

J. hi 27. Ötölön övcsiget egyenlő
hullójának az elemelés megfigyelése.
Ötölő 1910 március 28.

~~Ötölő~~
~~Ötölő~~



TÁVIRAT.

Lapszám: **84**

Vezetők száma

6679 *Postaközpont*

Kezesség

A kézbesítőnek kiadott:

190 évi _____ hó
d. e. _____ óra
d. u. _____ perczkor.

vevő: *Sarkis*

átvétel: hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal:

Továbbította:

vezetőken hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések:

átvétel: feladó hivatal pénztári szám szó jegy díjzó hó és nap óra percz napszaka

*Ökörítón megkezdésüket a
szerveken támogatása fi és gyógykezelés
esélyéből az ökörítón berendezés
állandó orosz szolgálattal jelentse be gyógy-
kezelésük pedig minden járás a maga*

A czim előtt lévő rövidítések magyarázata:

- D = Sürgős.
- RFz = Válasz fizetve x szóért.
- RFDe = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- RFzRXP = Válasz fizetve x szóért fizetett küldönczettel
- TC = Összeolvasandó.
- PC = Távirati vételjelentés.
- FCD = Sürgős távirati vételjelentés.
- FCP = Vételjelentés postán.
- FS = Utánküldendő.
- PR = Postán ajánlva.
- XP = Küldöncz fizetve.
- XPT = Küldöncz fizetve távirati értesítéssel.
- XPP = Küldöncz fizetve postai értesítéssel.
- RO = Nyitra kézbesítendő.
- MP = Saját kézhez kézbesítendő.
- J = Nappal kézbesítendő.
- TR = Távirátán átveendő.
- GP = Postán átveendő.
- GPE = Postán átveendő ajánlva.
- TMx = x czim.

1897. I. magr. 500 Ft, II. 500 Ft, III. 500 Ft. = 20.000 Ft-ért, I. Iven. 4 db., 7-4-3 m. pap.

kerületén saját kör és járasi
orvosával minden nap
végzeteste összes gyógyászereit
az ország betegápolási alap
terhére rendelkezék

Alispán

ad 1392/910

Tudományi Múzeum
Könyvtára

kerületén saját



TÁVIRAT.

Posta-telegraph
szolgálatára

Lapszám: **90**

Vezeték száma:

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi hó
d. e. óra perczkor.
-n d. u.

Felvette:

Hivatalból hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal:

Továbbította:

vezetéken hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések:

A távirat osztálya feladó hivatal pénztári szám szó jegy díjszó hó és nap óra percz napszaka

*Erőseztet a sebesültek
ápolására, végezt minden
erős áldandó
mint erőseket ápolni
érte. Diktat. tanfelügy.
A honnapi intézkedés*

- = D = Sürgős.
- = RPz = Válasz fizetve x szóért.
- = RPDx = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = RPzRXP = Válasz fizetve x szóért fizetett különcczel
- = TC = Ószovalasandó.

- A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:
- = PC = Távirati vételjelentés.
 - = PCD = Sürgős távirati vételjelentés.
 - = Pz = Utánküldés.
 - = PR = Postán ajánlja.
 - = XP = Külföncz fizetve.
 - = XPT = Külföncz fizetve távirati értesítéssel.
 - = XPP = Külföncz fizetve postal értesítéssel.
 - = RO = Nyitva kézbesítendő.
 - = MP = Saját kézhez kézbesítendő.

- = J = Nappal kézbesítendő.
- = TR = Pénztár fizetendő.
- = GP = Postán átveendő.
- = GPR = Postán átveendő ajánlja.
- = TMx = x czim.

1907. I. magr. 600 t., II. 500 t., III. 500 t. = 50.000 forint, 1 levet a díj, 6/10 pap., 1000/1000000.

E. armit du b'ra

noen Eppin Bengeri
orvos d'haudon
pääminen leppii ~~hän~~
Nältsiget utalagos
Svähänläban Növedeje
Pömpän

as 1392/910 E. armit.

25 1392/110 E. May 31

88

Jurisdiction of the
Magistrate
M. W.

of the
Magistrate
M. W.

Erkezelt, 1910 APR. 4.		3/A
7342/910		Relikvior:
Előadó:	Előadó:	Előadó:

Felamangyi Kijegyzés

~~Asa Székely~~

A. a. Felhívás az érdeklődő
 embereknek, hogy gyűjtsék
 a legújabb kötetnek
 a kötetben megjelent

N/6. Székely

7342/910
 JM

1672

1911

Főszolgabíró Úrnak

Cseuger.

A szatmároköntői korrallmas fűrésztűrel al-
 larodul esették emlékére a meglehető fellépésre
 niut gyűjtést indítottam meg járásom területén.
 A gyűjtés befejeztével a begyűlt összeget annak
 idején t. című rendelkezésére bocsájtandóan,
 ezzel az emlék felállítására ügyeltem körörem
 járhatunk el.

Körmön érteitem, miszerint járásembeli közeget
 eljárási ügyek, melyekből szintén pendulák el
 rendelkezés adtam ki, az elpusztultak és korrall tar-
 taróik anyagai viszonyainak bejelentésére. Az adó-
 tokot becsülték után körörem fogam t. címmel,
 kérem, hogy az országgyűjtésből aróhat is annyo-
 som részemre, illetve a korrall liszttelaggal re-
 szültettem visszahelyek.

Mórévalha, 1910 március 10-én



J. J. J.
 Főszolgabíró

A Csengeri Járás főszolgabírája			
É. é. 1910 APR. 3.			
ad 1392/910		Küldetés:	
...	...	Előadó:	...

19 db. gyűjtemény
bevezetése
gyűjtés

Főszolgabíró
Csenger

6.) id Lorincz József 67 éves
semmel, a napi másodlik neje
Szabó Paulina 54 éves.

Az első nejétől nármarost,
Lorincz Sándor 27 éves szülőse
sebesült, sa nyirogyháni kórhá-
ban ápollatik.

Az első feleségétől, van még
egy fiú Lorincz József, nevű is
Lorincz Sándor, nevű fiú, előb-
bi Győstelen kőszéget utóbbi
pedig Amerikában külváros
szállásán lakol, alkottak
is parlancat fent.

A másodlik feleségét első
feleségétől, van egy 19 éves Nagy
Máty, nevű fia, 15 éves Nagy
Gyula, nevű leánya is külváros
szállásán, első Nagy János
nevű fia.

Az egész család Teljeren
vagyontalannak, mindössze az
id. Lorincz József, apának
van egy részbelisége.

7.) öv. Ahuasi Ferencz néjének
Mária 52 éves, egy részbeliséggel
biz egyebb vagyona nincs sen
Ez a 19 éves Ahuasi
Erzsébet, nevű leánya szülő-
se, sebesült, sa nyirogyháni
kórházban ápollatik,
születésül, van egy 16 éves Fe-
rencz, nevű fia.

A negyedik, a helyes is a legneveltebb, a fiatalon,
mest, a szülőse sebesült, a nyirogyháni kórházban,
sebesült, Lorincz Sándor, volt, a másodlik, a 19
éves Nagy Máty, is szülőse sebesült, a fiatalon,
mest.

A negyedik, a fiatalon, mest, a
szülőse sebesült, leányai is egy
mest, a szülőse sebesült, a fiatalon,
mest, a napi szülőse sebesült,
mest, a fiatalon, mest.

8.) Szabó Gergely 42 éves felső
Erzsébet Julianna 41 éves.

Szabó Péter Gergelyné
fia 22 éves süllyosan sebesült,
isa nyirogyházi kórházban
ápolható; van Szabó Gus-
táv 18 éves, Mária 13 éves, Te-
récia 10 éves, Gergely 3 éves gyer-
meük, György Elek kórházban
semmiféle vagyoniul nem
birtok, az apa meggond.
rséled.

Szegényesedő, nyirogyházi kórházban ápolható, munkacsakid járható. az anyakórházban sebesült, a kórházban sebesült, a kórházban sebesült, a kórházban sebesült, a kórházban sebesült.

9.) Zaráth Triguonud 49 éves
Jelencz István Erzsébet, 47 éves

Erzsébet ifj. Zaráth Triguonud
nével 24 éves süllyosan
sebesült, isa nyirogyházi
kórházban ápolható. Zaráth
János 18 éves, Zaráth Péter
14 éves, Zaráth István
12 éves, Zaráth Andrásh
10 éves, Zaráth Antal 8 éves
gyermekük van.
az anyakórházban ápolható.

Szegényesedő, nyirogyházi kórházban ápolható, munkacsakid járható. az anyakórházban sebesült, a kórházban sebesült, a kórházban sebesült, a kórházban sebesült.

10.) Gyábor József 37 éves Vár-
mán Erzsébet, 40 éves Leányó

Gyábor Erzsébet, 16 éves süllyosan
sebesült, isa nyirogyházi kórházban
ápolható.

A süllyosan sebesültnek
Festővári József 13 éves, László
12 éves Lina 10 éves, Zoltán
8 éves Terécia 4 éves az anyakórházban
ápolható.

Szegényesedő, nyirogyházi kórházban ápolható, munkacsakid járható. az anyakórházban sebesült, a kórházban sebesült, a kórházban sebesült, a kórházban sebesült.

11.) Laboucs György né 53 éves egy rém belsőséggel bír, kaszárny sülyesabb formájú, egy évi sebetek, kapott, orvosiilag kennek. Kik, férje Laboucs György 53 éves gyarmatka Jda Néves, Zorissáma Gíves, György Néves.

"Fegyveres" Csabari Ernie bel, Zorissáma né, Nagy nevi soga, nevél tartó, Kodal, iláma seblinon ma radd.

12.) Csabari Erniebel, 18 éves a türesetül elhalt, terizős sírba temetett. Nevetluek családos anyja volt, a ki korábban elhalt.

"Fegyveres" Kádár Ferenc 55 éves Zaráth János 49 éves a kib. net. Néves Gáspár nevi fiok van igelt, is köri sírba temetett; ma radd, egy kib, éves teri leányit, a egyirsalat va gyoutalan.

II. Kocsord Körsegöl.

14.) Nemes Zoltán 29 éves elhalt, káros sírba temet. Felét, feleregélöl mint usirgáda sáigi, sebid elváltan külvellék. a valaper fityanulba felét, iláma seuli usmaradd.

gyermek nem maradt sáigi. György nélté. gertége fenn man forog.

15.) Erdei Zorissáma 45 éves suuel fia Erdei Zoltán Néves sülyes sebesült, sa nyit egyhív kötharban a folla. Kik, van neki három 11-16 év közötti testvére a egyirsalat feljeseu vragyutalan.

"Fegyveres"

16.) örv: Jakab János 5 éves,
 a kint 2 éves Jakab János
 és nevű fia sütyrean se.
 süty, s a nyirogyházi kő-
 házkau ápsollalil:
 vamaak 7, 5-18, is kint,
 Pi Testvérei, az egyirova-
 lad esul egy riv belső-
 soggel bis, más egyibb
 vaggomul vinnem.

Legyőzött, most
 a család jelszava.
 vinnem egy dala su-
 tyraan se süty, fia
 bold, kiválsan ki
 vett se gyerekek is

III
Tringyag körsögéből

17.) Szabó Antal 5 éves,
 aml felső Pálfi Juhá-
 nna 5 éves süty: Szabó
 Rózsa 2 éves nevű leánya
 elhall, ötörilon kint
 kelt: 15 éves Szabó Jón
 nevű leánya seditig sütyo-
 san süty, a kigebnyu
 körsögben vaggomul
 alall, all.

Gyogyu

az elhall, is nyhyan
 süty, Testvérei, Szabó
 Póti 18 éves, Szabó Maria
 9 éves, a kint süty van
 mag Szabó Erzsébet 24 é-
 ves is Szabó Miklós 6 éves
 aml kint, utóbbi aml
 kint aml adtal kintim
 elhall, az egyirovalad
 Tringyag körsögben som-
 mifek vaggomul
 vinnem kint.

Legyőzött

19.) Hegedüs József 24 éves
 súlyosan megbetegedett és a
 nyíregyházi kórház-
 ban ápoltatott; most
 felsőre Miss Fercsina
 22 éves, gyermeke József
 egy hónapos, teljessé-
 nyesen gyógyultak.

"Segélyre való" mint
 a "dignus család"
 gondozója és gyer-
 mekei mellett áll.

Végül pedig bejelentem, hogy a máti-
 szalkai főnökgabiorói hivatalhoz 1749-91000
 számú rendeletre használt jelvények, egy-
 itójüelek betérjén lettem, hogy is jelutem,
 hogy Labancz György né is Szabó János név
 felvételre, összesen becsüteléssel, a nyíregyhá-
 zai kórházba folyó költés megfélelő ki-
 sértés mellett bevételekkel sőtlan át-
 véve ápolás alá vétettek.

Győrtelek 1910. április 21-én



Körmöczy József
 körmöczy

\$

Magyar Posta	
Budapest, 1910 APR. 9.	
1392/110	Posta:
Utas:	Érték:

A nemzeti uifiai
 General Konzulátusnak
 Budapest
 Tisztelettel
 Tisztelettel

Az én önkéntes győztes kére-
 sémre fogadják kérésre
 mellette kifizetés
 IV/16 M. K.

Én önkéntes győztes!

Kaiserlich Deutsches
General-Konsulat
für Ungarn.

Budapest, den 6. April 1910.
(Váci-utca 36).

Bei Beantwortung wird um
Angabe der J. Nr. 2294 gebeten.

1 Paket separat.

Urschriftlich
dem löblichen Stuhlrichteramt
Ö k ö r i t ö
ergebenst übersandt.

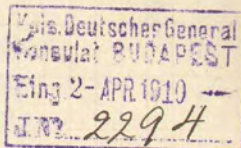
Der Kaiserlich Deutsche Generalkonsul.

Konstantin von ...

Via Dulle schreift man recht lieb
Lüthrogastriken mit einem alten
weinigen, warmen weissen Lüggen
und läßt die Dulle 2 Tage und länger
liegen. Die Dulle bleibt nicht an.
Ich lese auch über die Kräfte so
sicher man trüffel

J.M.

Lu



K. u. K. Deutscher General-Konsulat

Budapest

geliebte mir unbekannt eine große Tulle (Fuchsbau)
braut und Thierhülle zu fangen mit der Schl.
Bitte die Tulle gütigst baldigst nach der folgenden
Brennstoffprobenhülle zu fangen der freien
Arzte zu besichtigen.

Die Tulle enthält nach vorläufigem Befund
keine Medicamente und ist gegen negativ
sprachbar, also unschädlich.

Gefälligst besichtigen vom H. Patentamt eig.
auf vorhanden.

Die Tulle ist so bestrahlt, daß sie in der
medizinischen Welt Kreisläufe erzeugen wird, sie
sind die stärksten Starbungsringe in 3-4
Tage und ist unmöglich fernzuführen.

Die Tulle soll sich 2 Tage und länger, man soll
sie am besten in einem kleinen Gefäß auf

der Freund der mich liebte, daß ich die Güte an
der deutschen Konsulat funde, ist der daß ich
weiß, daß sie mich in die richtigen Hände
kommen. Die Güte habe ich vorher mit
etwas mehr Ankosten wissen ich gerne per Postauftrag
aufzugeben. Ich bin sehr überglücklich daß die Güte
ihre Anerkennung mit ^{finden} und manchem ^{guten}
Leistungen sofortige Wirkung und schnelle
Führung bringt.

Ihre Verehrung immer gezierter
Dienstadt und Beförderung zeichne

Johann Baptist

Jean Viber

Dillergasse 4³

Frankfurt M.

H. B. dem Brief bitte ich geziemlich der Abfertigung
beizugehen

H.

sz. 1249
1912

Hivatkozási szám 3276/jü

Tárgy:

Szabi Péter ir-
trínál -

Elmíteltos Főjegyzőm!

*Szabi Péter iratával amire jelenlegi közzététel
be hogy megjelentek itt az iratok nem ismerem, róla
felvilágosítottam minden szempontból.*

Szatmárökörítő, 1912 évi júni hó 10 n.

Jóing
nyv

GENERAL INVESTIGATION

NOV 25 1912

NO 3276/912

FIX/6

Sz. 1168
1912

Hivatkozási szám 3276/gri

Tárgy:

Szabi Jánosról
vannalori jel. stb.

Estimatus Főjegyzőemri M!

Legtöbbel jelen tes, hogy Szabi Jánosról nyugvott
a törvényben nem érintett meg, mint a
szabályban is jelölve van az ifjúkori ham
ejekt, az pedig jellegeti ~~stb~~ teljes volt. -

Ezért jelentésem az egyes elvárások
de működésben Főbe jött volt jö ad-
tam alapul a munkában náda az egyes
elhatározás is érintett meg nyilvános van
tartás az ifjú is, mint az egyes líra-
tos annak alapján az kijelölt. - Az
jött a jöttélti jött jelentése teljes
lehet. -

Szatmárököritó, 1912 évi. Aug. hó 23 n.

J. J. J.

A. C. Convent (J. J. J.)		-ája	
E. J. J. 1910 APR. 22.			
D 1392/910		Kellőlet:	
E. J. J.		E. J. J.	

for
Sürgös!

Főszolgabíró! (sz.)

Felendém, hogy a bíróságon az
 esküvőre H. Brody nőt.
 Kéni orrossal ökonitón 6 Könyv
 és 1 outy, abbesült Keresés
 felszabta átvesték.

Felendém, hogy a bíróságon
 a 3 Könyv abbesült 22. 22. 22.
 vabli Keresés nem igazítand
 a Keresés nem is Keresés
 jelenkezem.

Csongor, 1910. ápril 22.
 H. Brody
 sz.

Megj. a bíróságon

Felendém, hogy a bíróságon az H. Brody
 polnay gáris oros is H. Brody nőt.
 Kéni oros ökonitón 6 Könyv is 1
 outy abbesült Keresés átvesték
 is az felszabta megzik.

Felendém, hogy a bíróságon az
 a 3 Könyv abbesült 22. 22. 22.
 22. 22. 22. is igazítand is igazítand
 nem jelenkezem.

Csongor, 1910. április 22.

H. Brody
 H. Brody
 Főszolgabíró

3276/912

Am
E

Teepko Niina

Ja. Ökörilö

Alalatti iratellat axxel a-
dome hi viinavintage, mi-
kerint kabi Peter George
Päliut vumeharoummä-
ginal, megallopitara vö-
gett a xii krieges domukak
hollgams hi, see iij kriegi-
rulett iratellat tegette vinta.

Es. 912 VIII/23.

J. Kille

Wahny

Levy 23

Jänklivö

IX/10

1895/912

Főszolgabíró Úrnak

Cserger

3286/912 N. máium rendelése esemél birtokjamban
a kitűndött iratokal a törvény előjárásaji tanács el.
tal az ügyintézési kéndésben felvett jegyző-
könyv kapcsán.

Értelet nyia ny 18



[Handwritten signature]
Egyre

3276/912

gy

Központi Újság

P. Ötörös

Az ötörösi nyíly püspökét
201 K 16 f. fe közzétett.
maradt, képpen javaslatot
arra nyílt, hogy ezen nyíly
közvetlen volna kintalánál
és nyíly nem volna. e helyes
a képpen alap javára for-
ditani, plentúit 3 asp
alatt elvinnem.

Le 11/84

IX/24

Meningy

P. Ötörös 6

gy 11/30

17026.

Főpostalgabornó ur

Cseenger

17026/913 sz.

Katunárványegye Alsópányától

Főszolgabíró urak

Öseger

Az ökörtői segélyalap szánadását Belső -
minister úr felülvizsgálván a 201 kor. 16 fillér maradvány
hovatforditása iránt javaslatot kért. Felhívom emlífogva Katunár-
ökörtői község meghallgatásával nyilatkozni, leghelyesebbnek
tartanám a maradványt az említalap javára fordítani.

Nagykároly, 1913 szeptember 20 án.

alsópány helyett:
Károly
sz. K. T. N.

2. Számú levele...

1912 OKT. 02.	
003276/912	
J	

17026/912

Tárgy: Kivétel helye alap

Alapján Nr.!

Jelenben, hogy az előírt
 helyek között felelősségi
 hely - az előírás is az
 alapján alapja is, - az elő
 írt helyek alapján felelő
 felelős.

Ungvár 1912 okt. 5

Lejtsó

1912 OKT. 10.
 (Körbély)

17026./1912. számhoz.

Jórolgabinó M. M. M.
L. M. M.

Felhívom (..... évi sz. a.

telt jelentésre hivatkozva), hogy a 2.....

Értekezési segélyalap
rövidítés

tárgyában..... 7. évi hó

21. napján sz. alatt kiadott ren-

deletemet mielőbb teljesítse, vagy közölje

a teljesítésnek akadályait.

Kelt 1912. Szept. 30.

.....
alispán.

Sürgetés a 226. §-hoz b) minta.

COMMUNICATIONS SECTION

1912

3276/912

epu

[Faint, illegible cursive handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Sz. 1414
1912

Hivatkozási szám 3276/jv

Tárgy:

szegények
szociális

Elmúltas Szociális M.

Tisztelt Szociális M. elnök!
Szociális jelentés by a megmunkált 2000. 16. h.
szegények szociális is a szegény alap-
javainak lenne felitandó; most nem min
szegények szociális. -

Szatmárökörítő, 1912 évi októ hó 2 n.

Tóth
győr

Kalmar köríró községben 1910 márcs 27-én kiúttott kúvessz követkeretében elhalt magyarságból ággyekről.

Table with 10 columns: Sorszám, N. nevé, N. kor, N. lakhelye, Sorszám, A felírta és elhunyt egyén, A kor, A lakhelye, Sorszám, A pümlőszáma, A lakhelye, Sorszám, A pümlőszáma, A lakhelye, Jegyzet. The table lists names, ages, and locations of deceased individuals in the Kalmar county, Csegeri district.

Rápolt község.

Rimutató

a natmársköztől 1910 évi március 27-én közzétett ki-
 rászórási felhívás és megvalósult kérvényekről.

Sor- szám.	Név.	Életkor	Fel nem vett kérvények száma	Fel nem vett kérvények száma	Év.	Tegyzet.
1	if. Ványi Sándorné Gersenyi Paulina	52		1	.	
2	Harsányi Teréz Sólyom Emszinna	44	1		.	
3	Sólyom Mária	17	1		.	
	Összesen		2	1	.	

Rápolt 1910 április 17

Jakabcsányi
 községi

A Csengeri járás főszolgabírája

1910 APR. 13.

sz. 1392/910

Költs. 4.

Előadó:

Herrn von Meusel

Gacsaló

Swatkowa 10/1910 k. jelen
leírti felhívás, hogy
Bemise járás községében
Békés, a vármegyével
felmentés költségéről
„mint amly is” tárgyában

10/16

M_g

viijän Niistalini,
ken on voh jilervu
Förvelgubivö an fe
Pronore Land
Nisk, kuy a oppig
ke, Kerve aronnan
skolaisit. Ide arak
ruvör Nötkig jigg
are ältalam rendel
in, Nülön a sajta
voh oppigruvör ältal
jigg riter.

Gassaly 1910

hogy helyesnek és erősen kell, hiszen már
29^{én} jelentés és lett arról, hogy szeged^é orvosi
szobra van kész; a sebesültek száma
nagyobb nagyon felragaszkodott, erre közönség
hogy az orvosi felügyelet mindennek díjmentes,
számosan jelentéskészítéskor királyi magok, sérülte-
seiket közönség, néha jelentéskészítéskor sérülte-
seket érsek kezelték; hirtelen minden aural is, hogy
a bejegyzett sérültek szeged^é Rapnat.

Április 1^{én} hajnalban H^o Rapnaty ment ki, de
Porsalván a sebesültek feltekerésére, hirtelen
ba mondotta, hogy közönség királyi köz-
szolgálat - elkellett látanom őket - így történt,
hogy reggel 9-10 óra között kezdtem önkéntes
eljárni — az a feljelentés orvosi hivatal
közönség.
Később érke a jövevény, az este már önként-
es volt vendégek H^o Brody és H^o Rosenthal
orvosok.

Április 2^{én} H^o Dosonny volt önkéntes, én Tyu-
Kodou jövevény varrta és alkalmából sérül-
tekkel.

Április 3^{én} H^o Dosonny közönség Porsalván
jött a sebesültekkel, a királyi én

Április 4^{én} Közönség szállítására, nagyon
akkor királyi önkéntes, hol vannak
a sebesültek közönség szeged^é szeged^é, részben
a közönség szállítására önkéntes.

Április 5-6-7-9-10 napján én voltam
önkéntes, hivatalos szolgálatban, H^o Dosonny
közönség pedig a közönség, a felügyelet
és szolgálaton jövevény egyes bejegyzések
azok nagy a szeged^é orvosi közönség

Telesben Ökörön ny memoóvov, mi ködöl.

Mejjezou, hoy edöba, drába jelentésünbän,
- bas ere nem hissük - kévvelünk, most mi-
ködésüntröl irásbeli feljegyzést nem készítünk
az adoss viszonyok, kövvelünk kövvelünk dolgoz-
sunk amjót, amjót teszi is oltalmi avóntröl
fellett, a bejegyzés ellátásában, utasításban, vol-
gálatásában nem rendelkez, utasítások
jól komaisol is feljelentésed igazoltságot is vezetted,
kannun jórán epünt is ovonitéletünk.

Berep, 1910. április 10.

H. Papkány Katalin
javasít ovon

Ezen jelentést mindenképpen meg kell vizsgálni!

H. Papkány János
Körmend

1392/910

JA

Ummula:	122
wagi	45
Hottiri	94
	<hr/>
	261

Seggőkönyv

felülvizelt Szarmarököntön 1910 március hó 28-án Szarmarökönti községben f. hó 27-én este 8 és 9 óra között kiűzött sűrűvér okainak rendőri nyomozása alkalmával.

Telenneltak:

csengeri, másisalkai s fehérgyarmati főszolgabírók, továbbá Dr. Ráplnai járásszoros csengeri, Dr. Kiss Antal fehérgyarmati, Lősszai Sándor, csengeri, Csóth Sándor másisalkai, Rosenberg Ignác másisalkai leköszök, -orvosok. -

A kir. keletkezési okára a községi elöljáróság a névkorkezelést adja elő. -

Dél volt, a szél fel volt dőltve, egy támpáron kiigylőlt és ezzel a névkorkezelés sűrűt fogott. A község megérkezve menekült, de a kapuknál egymást leriporva a kijárat elárta, úgy hogy az elöljárók lehullva - a hátrább járóknak menekülési útját elárta; - menekés lehetetlen volt. -

Járási főszolgabíró a névkorkezelésről a helyminire (palatt) axonnal kintál-
dott, a kir. főorvosnak vizsgálókiutját kintálva
sárvárosilag értesítve, amennyiben pedig tudom-
mására jutott, hogy a vizsgáló bíró kaus-
tályi községben van, küldöme uszján értesítve
a névkorkezelésről a névkorkezelésről.

Mossai Ráplny vizsgálóbíró, Dr. Vajai és
Dr. Gyöbel sörvényseki, visszatértek a községben
megjelenve, a névkorkezelésről engedélyt megadta.

Az engedély megadása uszján járási főszol-
gabíró a másisalkai főszolgabíró segítésé-

gével a szükséges intézkedéseket megteszi, a mennyi-
ben a hárszék járás nevezésénél járt lakosainak
elsőfokú közigazgatási hatóságai jelen voltak, a
hullatárlási engedély egyetelmileg kiadott. -

Dr. Rápolnay Ráulján és Dr. Losonci Sándor ügyeri-
stusok kora reggeli órákban a hullákat felöltötték,
és 284 halottat salátták; a halottak száma azonban
egészbiztonsággal megállapítható nem volt, mert
sokan teljesen szennyeztek. A sebesültek száma
60-ra schesó, de ezen szám adat nem bizonyos, amennyi-
ben több súlyos sebesült a fehérgyarmati kórházba
mállított. - Azon idegen községi lakosok,
kiket hozzájárások felismerék, lakhelyeikre
elválasztották, a helybeli felismerés hullát
igazolás után hozzájárások kiadattak. -
A teljesen ismeretlen hullák eltemetésére közös
síra elrendeltetett. -

A Kis. vizgálati engedély, továbbá a felismerés
idegen községi és szállási engedéllyel ellátott
hullátjegyzéke, valamint felismerés helybeli
lakosok névora, az iratokhoz csatolva. -

Utasítatik az állami anyagkönyvvezető, hogy
a halottakémi jelentések alapján a felismerés
hullát anyagkönyvesítés - a családtagok lemondása
alapján fogantassa.

Utasítatik továbbá, hogy mindazon község elöljáró-
inak, a mely községekben sürve folytán halottak
voltak - megkeressék intenzív a célból, hogy az eltiint-
egyénekül azonnal észlelésük kiadjanak.

Megjegyzésük még, hogy a hullák eltemetésére
a községi elöljáróság az eltemetés engedélyt megadta. -

Dr. Rápolnay Ráulján járástusos-körös-
sal egyetelmileg f. hó 28-án reggel 3 órák a hely-
színre vizsgált és a nevezésleléség társaság
megnévelve, a leégett csúsz romjai között,
közülkelül 284 hullát salátták, közt legnagyobb

véne harmadfoku égési sebeket növekedésében,
nagyreiszben némely égve - haltak meg.

A sebsejtelket megemlélve közöttük 28-at talált
a több súlyosan sejtelték, a sejtelték összes számma
közülkelöl 80 az sejtelő. -

Az első segélyt a helyninen megadták, a további
gyógykezelésről gondoskodva lett. -

Végül megjegyzetik, hogy az eddigi nyoma-
zás adatszai nemint veskes gondatlanisig sejtelt
sem sejtelt. -

Tegyzökönyv felolvasatván - aláíratott.

Kmft.

Weninger
János János
János János
János János
János János
János János

A. C. ...		
Elokuu 1910		
1392/910		

ad

Kim Torron heik.

^{A. Karoly}
Torron

A gaurijyi ~~ppp~~ plet
 Peri kelim Peneze
 Lantoi gaurijyi kora olotioi
 pbenleues a pstatuoni kor
 husba paititisi Torron ar
 stantelle paititoni kor
 tront hgy a Ceteget kiserje
 be a pntainlajat keryime
 akossam; pntainlajit
 erlenteari, hgy ar kntan
 tis mino penstet pntan
 ki.

11/22

[Signature]

exp 910 11/22
[Signature]

Lentajiri Ramuovo erolige
 kilti nyott.
 11/23 *[Signature]*

45
1910

Förvaltarens svar

Cronqvist

Stenske Ländvårare, av örensåskärs församling
skickade till kassören, miggen förvaltarens svar
284/1910 sammanräddelse följande april
härigena och nämnde förvaltarens svar
"alldommarat felmerade namn i församlingens
och svåra utskrivningar förvaltarens betän-
jande"

fassaly 1910 april 21

J. Mathiasson
Förvaltare

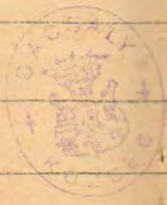
ad 45
1910

Utí számla

Dr. Mathényi Lajos 23. számú körözéséről orvosa
részéről meggyei főváros nr. 284/1910

Számla rendelkezés felvételén Károly Lándor
örökösök részéről kifizetésük megfizetésére
Károly Lándor részéről megfizetésére alkalmatlanság
Károly Lándor részéről kifizetésük megfizetésére
Károly Lándor részéről kifizetésük megfizetésére
Károly Lándor részéről kifizetésük megfizetésére
Károly Lándor részéről kifizetésük megfizetésére
Károly Lándor részéről kifizetésük megfizetésére
Károly Lándor részéről kifizetésük megfizetésére

Utazás		Továbbá	Megátal	Utazás
Flonnan	Flora	kilósi	pitott	ideje
		terekben	összeg	
			Kor. 1910	
Paszályböl	Flonnan részéről ke i részéről Flora	38.94	11.68	aprilis 21-e
	Összesen		11.68	
	Kapdij		6.-	
	vegyösszeg		17.68	
Paszály 1910. április 21-e				
Mathényi Lajos orvos				
A fenti számla megfizetésére igazoltam				
Paszály 1910. április 21-e				
Károly Lándor bíró				



A Csengeri járás főszolgabírája

Élekezeti, 1910 APR. 13. 1

ad 1392/910 st:

500/910

Főkönyvtáros Mr!

F. hó' s' b' az elküldött halottak és
sebesültek listáját kézzel írt kiemelés nélkül
svédországi Pápolt község visnassal
miért is azt, hogy a listával
rejentem.

Szatmársköze

1819 április 17.

Jakab Kovács
közpö

Főszolgabíró Úr!

F. hó 15-én. névelileg adoss rendelkezésre
hivatkozva - az elhárak és selymülkék
kinnakadását / alatt. kinnakadásal beszájantam
Előbb elkészíteni nem tudtam - így küldöm
ezel jussom be. -

Szalmonkó 1910 április 16

Jankovics
könyv.

Kimentatás

a Szatmárokörön 1910 évi március 27. én történt, lúthatalaszhozá alkalmaival, megsebesült, elhalt, s felismerve külön-külön, vagy fel nem ismerve, a körös sírban eltemetve, egyénekéről.

Szatmárokörös köréből

Sorszám	A megsebesült vagy elhalt egyént neve.		Építési év.	Fühatolás utján megállapított, az ér és mellék erek, vérnyomás, szemek, felismerve, külön sírba eltemetve.	Sebesültek	Megjegyzés
1	Varga	István	16	1		
2	"	Lajos	10	1		
3	Kovács	Racódy: László	27		1	
4	Szűcs	Vilma	24		1	
5	Kovács	Gyula	19	1		
6	Óstélyi	Mariska	14		1	
7	Jarkas	Sándor	16		1	
8	Harkay	Balint	15		1	
9	Jarkas	Szida	16		1	
10	Vagy	Róza	17		1	
11	"	Emília	20	1		
12	"	Anna	13	1		
13	"	Agnes	42		1	
14	Szuka	Mihály	38		1	
15	Szuka	Bertalan	22		1	
16	Szuka	Bertalan	16		1	
17	Torjay	Sándor	51	1		
18	"	Racóly	20		1	
19	"	Anna	10	1		
20	Sanyi	Lajosné	39		1	
21	"	Sándor	20	1		
22	Jarkas	Éva	21	1		
23	"	Emília	19		1	
		Szida				

Sorok and

A megismerés, vagy
elhall, egyenl
nem

székely

székelyek utána
Lajos 1888. február 10. székely
székelyek székelyek
székelyek
székelyek, székelyek
székelyek, székelyek
székelyek

Székelyek

Székelyek

52	Székely	Idal	19	1		
53	"	Székely	18	1		
54	"	Anna	9	1		
55	Riss	Júlia	19		1	
56	"	Julia	22		1	
57	Balog	József	65	1		
58	Székely	Éleke	45	1		
59	Székely	Erzsebet	22	1		
60	Székely	Emília	16	1		
61	"	Székely	7	1		
62	Székely	András	54	1		
63	Székely	János	20	1		
64	"	Károly	14			1
65	Székely	Terenz	13	1		
66	"	János	40			1
67	Székely	Anna	11		1	
68	"	Lajos	13			1
69	Becki	Székely	48	1		
70	"	Székely	42		1	
71	Székely	Károly	19			1
72	"	László	15		1	
73	Székely	Lajos	37		1	
74	"	Anna	17	1		
75	"	László	8		1	
76	Székely	András	68		1	
77	"	András	59			1
78	Székely	Károly	30	1		
79	Székely	Székely	57			1

3 oldal.

Sorszám	A sebesült vagy elhalt pötyvén neve		életkor	Melyik oldalra esett a sebesülés?	Melyik oldalra esett a sebesülés?	sebesült	jegyzet
80	Budaházi	József	19			1	
81	"	Emília	16			1	
82	"	Isloán	21			1	
83	Ragy	Sándor	28			1	
84	"	Károly	10			1	
85	Jarkas	Bálint	19			1	
86	Lalyol	Floral	13	1	#		
87	Rovda	Sándor	53	1			
88	"	Dániel	26	1			
89	"	Károly	19	#	1		
90	Rósa	Vilma	15	1			
91	"	Jereczka	43			1	
92	Hunyadi	Géza	14	1			
93	Ráski	Sándor	59	1			
94	"	Linka	16	1			
95	Grábó	Beniamin	17			1	
96	"	Bálint	19	#	1		
97	"	Borbála	15			1	
98	Róna	Piroska	18			1	
99	m. Tóth	Dávid	44			1	
100	Eszter	Énténé	55			1	
101	"	Klára	15			1	
102	"	Sedecse	59			1	
3	"	Sámuel	28			1	
4	"	Szella	7			1	
105	"	Sedus	9			1	
6	"	Eszter	5			1	
7	"	Élke	3			1	
8	Belvairi	Sigmund	50	1			
9	"	Piroska	15			1	
	4 oldal						

Személy		A sebesült raj el hally egyenl neve		életkor	publikált allegorizálás m. é. k. k. v. m. é. k. k. v. m. é. k. k. v. m. é. k. k. v. m. é. k. k. v. m. é. k. k. v.	sebesült	szegények
110	Gelovini	Imaf	13	1			
1	Kalmár	Iszván	43			1	
2	"	Ernsike	11			1	
3	Spies	Gyula	43	1			
4	"	Gyuláné	43	1			
115	"	Gáspár	13	1			
6	"	László	11	1			
7	"	Gyula	8	1			
8	Spies	László	12			1	
9	"	Dánielné	42				1
120	"	Ernke	22				1
1	"	Bálint	18			1	
2	Vida	László	11			1	
3	Király	Isloánné	50	1			
4	"	Isloán	26	1			
125	"	Isloánné	20	1			
6	Harhay	Margit	13	1		≠	
7	Spékely	Dávid	54				1
8	Beregi	Dávid	52			1	
9	"	Dávidné	38	1			
130	"	János	15	1			
1	"	Adám	11			1	
2	Jurkay	Lőrinc	31			1	
3	"	Ligorné	13			1	
4	Lajo	Balásné	57	1			
135	"	Ernke	21			1	
6	Riss	Lola	17			1	
7	"	Ermitia	22	1			
8	"	Imaf	20	1			
9	Gerényi	Lászlóné	60			1	
		5 oldal					

A magyarországi magyar
elhalt neve

Magyarország
Kisbánya

Időpont	Név	Utónév	Életkor	Magyarországi	Magyarországi	Magyarországi
140	Keres	Izabella	31			1
1	"	Anna	31			1
2	"	Lajos	22			1
3	Kékely	Anna	55			1
4	"	Balint	22			1
145	"	Borbála	24			1
6	"	Lajos	17	1		
7	"	Éva	14	1		
8	Tóth	Johanna	25		1	
9	Burkhardt	Lajos	52		1	
150	"	Szigmund	20			1
1	"	Anna	18		1	
2	"	Lina	14	1		
3	Papp	Károly	10		1	
4	"	József	19		1	
155	" Szabó	Daniel	32		1	
6	Ris	Mihály	40	1		
7	"	Éva	"	1		
8	Selyei	János	28	1		
9	"	József	12		1	
160	Ris	Mary	22			1
1	Böhm	Szigmund	35		1	
2	"	Éva	11		1	
3	h. János	Lajos	29	1		
4	Ris	Éva	52			1
165	"	Emilia	19		1	
6	"	Zsuzsanna	10	1		
7	Stri	Anna	31	1		
8	"	Flóra	10	1		
9	"	Szigmund	5	1		
		Éva				

Sor. am	A férj név, az el- hall egyének neve	életkor	pudorolási mód megjelölés férfi, nő, gyermek	felismerési módot hon. helyre	születés	jegyzet
200.	Riics Balázs	19			1	
1	Bajrony Miklósné	28	1			
2	Bakos Anna	13		1		
3	Garda György	26		1		
4	Horvát Etelkéné	54			1	
205	" Lidia	18			1	
6	" József	26			1	
7	Jarkas Lilla	19			1	
8	Balázs Juliska	18		1		
9	Pötyög Klára	13		1		
210	Székesy Elek né	21			1	
1	" Lajos	80		1		
2	veleji Anna	60	1			
3	Tóth László	52		1		
4	" László	13		1		
215	Varga György	20			1	
6	Pongó István	14		1		
7	Spabó Ignáczné	34			1	
8	" Erzsébet	14		7	1	
9	Bóly Gábor	16		1		
220	Kelenen Ignáczné	37			1	
1	Jarkas Mihályné	38			1	
2	" Boriska	14			1	
3	" Károly	13		1		
4	Pongó László	42			1	
225	" "né	40			1	
6	" Zsófia	19		1		
7	" Gyula	16			1	
8	Gábor Erzsébet	43		1		
9	" Johanna	14		1		
	Soltal					

230	Sándor	Julianus	12		1	
1	Dumitru	Domnyica	28		1	
2	Boly	József	17			1
3	Sándor	Károly János	68		1	
4	Berta	Kriszta	9		1	
235	Ány	Dániel	20	1		
6	"	Lina	24	1		
7	"	Lúcia	22	1		
8	"	Lajos	26			1
9	Dél	István	45		1	
240	"	Gyula	20			1
1	"	Bernát	18			1
2	"	Róza	16		1	
3	"	Lajos	11		1	
4	Vargal	Lajos	26	1		
245	Dél	Gusztáv	13	≠	1	
6	"	Sára	10		1	
7	Horján	Gyula	56			1
8	"	" ne	54	≠	1	
9	"	Antal	26			1
250	"	Emília	21		1	
1	"	Mária	14			1
2	Lajos	Karolyné	42	1		
3	"	Imre	18	1		
4	"	Károly	15	1		
255	"	Antal	16	1		
6	Szilves	Jenőné	25			1
7	Tósdai	Mátyás	21		1	
8	"	Nácsi	18			1
9	"	Pihual	9		1	
260	Harkey	Judene	45	1		
		goldal				

Göröm		A megtekintés tárgy elhallgatható név.		életkor	születési hely	megjegyzés	előző név	előző név	előző név
261	Harkay	Rosa	15	1					
2	"	Anna	17	1					
3	"	Évelin	19	↓					
4	Spékely	Leiga	16						
265	"	Cytila	13						
6	Ményháró	Bessalanne	45						
7	"	" né	37						
8	Parga	Leigmon	15	1					
9	Lakaki	Iszván	27	1					
270	"	" né	24	1					
1	Harkay	Gerassimé	44						
2	"	Keni	21						
3	"	Ida	19						
4	"	Amalia	13	1					
275	"	Frabella	13						
6	Oláh	Józsefne	37	1					
9	"	Ida	16	1					
18	"	József	10	1					
9	Limbos	Georg	38						
280	Parga	Iszvánne	52						
1	Kivilár	Pátri	43						
2	"	Keresebet	18						
3	Sri	Lára	24						
4	Rinus	József	18	1					
285	Bereczki	Fernand	14						
6	Klési	Gabonné	55	#					
7	"	Toma	18						
18	Vékony	Ferenc	25	1					
9	Lakatos	Bessalanne	33						
290	Bulyáki	Iszvánne	40	1					
		10 oldal							

Magyar

A megbeszélés
nagy etyki ügye
neve

előtér
munkalátal
nagy megbeszélés
pikkantott

felismerve

sebesültes

nyezet

291	Mabolcsi	Isloán	26			1
2	Bulyáki	Róza	19			1
3	"	Lizi	9			1
4	Pongó	Sándorné	50	1		
295	Sándor	Lal	13			1
6	Jarkas h	József	25			1
7	"	Ida	33			1
8	Reskó	Róza	19	1		
9	Palaki	Józsefné	45	1		
300	Nagy	Tóbi	17			1
1	Jarkas	Anna	14	1		
2	Törő	Iméné	39	≠		1
3	Pinczés	Tere	60	≠		1
4	"	Klára	24	1		
305	Kékely	Andrásné	48	≠		1
6	"	Lizi	17			1
7	Tordai	Emi	13			1
8	"	Keresztes	7			1
9	Vékony	Milósne	40	1		≠
310	"	Flóra	15	1		
1	"	Tere	6	1		
2	"	Lizimón	4	1		
3	Gyulai	Juliska	18	1		
4	"	Helén	10	1		
315	Nagy	Róza	-	1		
6	Nis	József	-	1		
7	Nis	Pili	-	1		
8	Bárai	Gyula	-	1		
9	Bárai	Wassoné	-	1		
320	"	Julianna	-	1		
1	Varga	Marily	-	1		
322	Géberjani	Nis, Vilmos	-	1		
323	"	Nis, Kati	-	1		
1 - ismételt összevont				133	112	78

A Csengeri Járás főszolgabírája

Ékezett, 1910 APR. 16.)

ad 1392/910. sz. melléklet:

--	--	--	--

ed. 427.
1910

H.
Föredgaberier!

Att emal vapen såväl hiadoll kändelats. a. / a.
Kvinnatask sefclatol bekyntam.

Jourolma 1910 april 15.

J. K. K. K.
Mio

Neijegyreke

a Porsalma kööryttö a fransuiskontoi katastrofa alkalemist alkalt
 ei meijerisillä egyptinnek.

Loc n.	Seberillä neve.	Talhall ei kööryttö tall egypti neve	Talhall ei feliimark egypti neve	Seber
1.	Dajka Josefni			
2.	Uoto Kotiska			
3.	Katona Laidor			
4.	Tekony János			
5.	Tekony Gyula			
6.	Lubere Laidor			
7.	Garda Josef			
8.		Kialy Laidor		
9.		ön Haasanyi Pali		
10.		Vercs Juliano		
11.		Feske Johanna		
12.		Rebus János		
13.		Lsehi Jema.		
14.		Venest Pál		
15.			Trabo Laidor	
16.			Dajka Ferenc	
17.			Jenai Laidor	
18.			Turbur Korbala	
19.			Tranis Kalm	
20.			Tordai Karolin	J.

Porsalma 1910 apríl hó 15.

Tordai János
 Pórá



A Csengeri Járás főszolgabírája			
É. kezelt, 1910 APR. 4.			
ad 1392/910		Működés:	
		Előadó:	

1910. évi
 Csengeri Járás

[Handwritten signature]

427/1910

Örökgabius! ¹

Az 1892/1910. sz. rendelet - Pécseleus kőszőlő és szőlő-
kultúrása folytatásának és megakadályozásának ügyében megkezdésére
mellékelve azaz jelentéssel kérem be: hogy Pécseleus és Tsa-
nacsapata kőszőlőből a szőlőművelés bálban nem vol-
tak és az az kőszőlő kőszőlőt állítottak művelés.

Egyé jelentem, hogy a kőszőlő művelésének egyik példájá-
ról Dr. Gyula Pál és Dr. Steinert Péter von. Alapítvány által
kőszőlő folytatásáról Dr. Alapítvány által kőszőlő kőszőlő
szőlő művelés.

Pécseleus, 1910. Április 2.



[Handwritten signature]
Pécseleus

Díjgyűjtés	Az elhalt v. sobesült neve.	Elhalt v. megsebesült.	Elhalta.	Mely helyen.	A háza mellett.	Uwe.	Elhalta.	Jegyzet.	Díj.
13.	Turbász Borbála	Elhalt.	18. év.	háza mellett.	Turbász háza és családja.	67 év.	háza mellett.	Vágyom háza mellett, sejténe van munkái.	
14.	Csiki Anna	Elhalt.	17. év.	"	Csiki háza és családja.	47 év.	"		
15.	Csiki Boriska	Fütyög megsebesült.	18. év.	mezőn.	Ányó háza és családja.	41 év.	mezőn.		A fej lecsúszott a csontokról sejténe.
16.	Hátos László	Fütyög megsebesült.	22. év.	mezőn.	Ányó háza és családja.	60 év.	mezőn.	Házában volt a csontokról sejténe.	
17.	Vékony Fais	Fütyög sebesült.	20. év.	mezőn.	Ányó háza és családja.	71 év.	"	Házában volt a csontokról sejténe.	
18.	Csibere László	Fütyög sebesült.	20. év.	"	Ányó háza és családja.	45 év.	"	Házában volt a csontokról sejténe.	
19.	Vékony Gyula	Fütyög sebesült.	29. év.	mezőn.	Csállya háza.	-	"	Házában volt a csontokról sejténe.	

Pozsony, 1910. Április 22-én



[Handwritten signature]
[Handwritten name]

19. jún. Kiránszájára helyeg nélkül

Üresen Kiránszájára!

Ötödiknek érkezett igazolom helyeg
Gyulai István M. A. N. f. 49 éves, nő,
Kiránszájára Kolónia 5 éves, múlt hó 27-én
este, sa jobb és bal kezén, tüdőjében és utóbbin,
szív- és tüdőjében. Casastrophia, mensei közt
többrendbeli II és III ad fülkéi egészi sebekkel
keveredest. Ezen sebekkel fájó hó 13 ig gyógyí
Lottam, sa mely idő alatt munkakezőselem
volt.

Kezében 9/10 Aprilis 18

V. Kerekes



Csengeri járás főszolgabírája

1910 APR. 16.

1392/910 sz. sz. sz.

sz. sz. sz.

sz. sz. sz.

sz. sz. sz.

sz. sz. sz.

371-1910

Főszolgabíró úr!

1892-1910 évi üzemelésére hivatali kimutatást benyújtottam. —

SZAMOSSÁLYI 1910 április 16.

Nagy. melléklet

Johanna Csulak
könyvtáros

371/1910

Cseugeri járás

Hevívárosi község

Kimutatás

a határozatokból kivételben elhalt vagy megsebesült egyjelekről.

A határozatokban feljegyzett és közvetlenül megállapított és közvetlenül helyezett halott neve	Pénzügyi és ottani el- temetett egyjelek neve.	Számlák neve
Badaş Ilona	/	/
Badaş Ida.	/	/
Kozma Júlia	/	/
Roman Piroška	/	/
/	Badaş Ertes	/
/	Badaş István	/
/	/	Simon József, 1910. április 1-én sebesen belehalt.

Ezen kimutatás hitelesül.

SZAMOSSÁLYI 1910 április 16-án



Jelkötő
Községi

A Csengeri járás fészolgabirája		
1910 APR. 3.		
ad 1392/910	száma:	száma:

Fhs 19-i a papírozás gyűlése
 kimutatása.

IV/6. M¹

T. J. B.

539.

1910.

1
Schweizer Förmelgebirg ver.

1392/910 noimus seneleard himelesset je
kusem, minis un etuissivi buidun ver
aliblisid seutach nuj.

Tyuhud is Un, himelesset senli.

Caenjeruifalibid

1. Belingesi Jimef 21 iis, mag sebasich lio
himelesset un, unijus is tiab himelesset
aliblisid un. Deas inqarhan un eto
se aduissaiqyab se helue, vitemainyud
minis segelesrenoto, sigulaisa selemes
kulosigab senli: II

Un unijus bo iis, neje is d'qymeha.
un, kishisichunus is huld himelesset un.
se se aduissaiqyab se helue: ~

2. Belingesi Jimef 23 iis, fildminis un
unijus is 70 iis, 20 huld fildje un. un
se helue is nolesuise is unijus 2 iis
kishisichunus, unijus selemes un, un
aduissaiqyab minis, se a kishisichunus
unijus selemes unijus selemes: -

Belingesi Jimef nolesuise selemes
unijus; un a selemes un a fildje
selemes.

Tyuhud 1910 Apr 2.

Jimef

A Csengeri Írás Főszolgabírája	
É. sz. 1910 APR. 4. 1	
1392/910	Költségek:
	Előadó:

Fis 19a. Horvátok föld
 veremű a nyugati
 brinnya
 IV/6. 1/6

prores

Főszolgabíró úr!

Pseuger.

1392/1910 sz. rendeletre hivatalosabban jelentem, hogy a f. évi március hó 27. én az önkörműi katasztrófa alkalmával Kauládtótfaluól és Szamosolánáról ki sem volt jelen s a táviratunkban ki sem vett részt.

Szamosbecs községből a táviratunkban részt vett: Harácsany István szül. Varga Ester, nevelő leánya: Harácsany Polcsina és unokája: Szécsák Irma. - Mindhármuan sértetlenül megmenekültek.

Részt vett továbbá Harikás Ledeau szamosbecsi lakosnak a „Szécsák” társaság szolgálatában Harikás Julianna 20 éves cseléd leánya, ki áldozatul esett s komáromi tartományi által felismertető, Szamosbecsi eltemetést.

III Harikás Ledeau nagy családú, teljesén vagyonos és nap számos ember, kinek ezen hirtelen baleset úgy szörvén szájából vett ki az utolsó falatot s a megtett még tartományt is kelle csinálnia, mivel a temetésre eljövendő péntek nem lévén, kölesén péntek temették el.

Az új illet 20 korona segélyben való részvételre ajánljuk.

Kauládtótfalu, 1910. ápril 3.



J. Harácsany István
1910. ápr. 3.

A Csengeri járás főszolgabírája			
Eltérlet, 1910 APR. 3.			
21392/910		Műfaj:	
Tárgy:		Előadó:	

Tőle meg a nyelvi beszéd
 az emlékeztető,
 10/6 9/6

Garsány

(Faint handwritten text, possibly a signature or stamp, partially obscured by a circular mark)

614.
1910.

Főszolgabíró Úr!

1392/1910 sz. rendeletre tekintem, hogy az ököritői, borsalmás közséssel Gyresály községből oda egy Benese János 56 éves férfi, aki az ököritői juvó zenekar karmestere volt; ennek hulláját, hosszú tartósság fel nem ismerték és a közös sírban lett eltemetve. Hátra maradt neje két felnőtt fia és egy férjese, leánya; az egyik fia szintén súlyosan megsebesült.

Felnyos írásra sebet kapott Gyresály községből 1. Benese János 19 éves gazdálki lakos /seuli Benese Jánosnak fia / e családnak van ugyan kevés ingatlan vagyon a. m. egy kisebb békeltető és 4 holdnyi kútró birtokuk de tekintve, hogy hosszabb időre kereset, kéntlen és gyógykezelése is költséges, közsegélyre sörült.

2. Vincke Róza 23 éves hajadon, idős atyjával lakik, teljesen vagyonatlan feltételű és sürgős segélyre sörült; ennek egykorú Gyresály község pénztárából az előjárás 10 korona segélyt már ki is utalt. Rózsát és család községéből a támogatás sorsú sem veszt, részt.

Gyresály, 1910. április 2.



Vápelházy
Rózsó

A Csengeri járás főszolgabírája			
É. sz. 1910 APR. 4.			
1392/910		Melléklet:	
Előadó:	Megj.: 20	Előadó:	

F. h. 19. sz. segélyező
 ügy. beosztalanti.

IV/6 M. G.

Salyi

L: 371/910
Mg.

Föreläsnings l.

1392/910 skänks berättelse följande, 1897
en öfverläst i hvar beträffande följande och berättelse
årta: 1, Gudav Ecker, 2, Gudav Håm, 3, Gudav Sola
4, Gudav Skövan, 5, Herman Sains, 6, Herman Sains
Simon Sains berättelse, år 1910 april 1^o berättelse följande:

Hörsnärskänningar och berättelser:

1, år 2, Gudav Ecker och Håm, berättelse och vittnen, alygrik Gudav
Skövan 57 éves, myckelstärre man milt, raggantala
föro napskänks sänd, alygrik 52 éves, raggantala
teckningar hörsel, man egg 18 éves, beany is 15. 11 is 5 éves, li
a sändad ellantaisirot a het, elhalt, gendarkadatt, alyg
nii skabok lövii munkajnkhal karttaltak eyia sändad
sak. 3, Gudav Sola hörsnärskänningar hörsnärskänningar 47 éves
alyg is 43 éves, mygja a kirkik, eggrotii, regiti, sändad
jnk volt, amannypken 21 is, jin teckrare, raggantala
napskänks skänk och 4 is, nista Amerikabau karttoko
dit, sändadaisirot eggantala man goudakrovi
4, Gudav Skövan, alyg Sains 47 éves, mygja, 40 éves
raggantala napskänks teckrare 15. 14. 6. 4. 2 en,
is egg 4 h napskänks. A sändad myckelstärre, myg
skänks munkakal hörsnärskänningar sändad ellantaisirot
ragg sänd volt.

5. Anna Louisa, rimmattu heljén tartokkoo
perjälöl külän pälvä eli 54v, ärg edes annijannak
Anna Mikäläinen eli 15v, 12v, kirkon pöytäkirjain
pöytäkirjain eläntöjä, velt valadjanu, egyptälän eouu,
pöytäkirjain minn kinnis adamanuokköl el.

6. Anna Pöytäkirjain eläntöjä, 14v, 12v, kirkon pöytäkirjain
13v, kinnis pöytäkirjain, 14v, 12v, kinnis pöytäkirjain
eli pöytäkirjain valadjanu eläntöjä, velt valadjanu, egyptälän eouu,
pöytäkirjain minn kinnis adamanuokköl el.

7. Anna Pöytäkirjain eläntöjä, 14v, 12v, kirkon pöytäkirjain
13v, kinnis pöytäkirjain, 14v, 12v, kinnis pöytäkirjain
eli pöytäkirjain valadjanu eläntöjä, velt valadjanu, egyptälän eouu,
pöytäkirjain minn kinnis adamanuokköl el.

Valaannuokköl kinnis pöytäkirjain, 14v, 12v, kirkon pöytäkirjain
13v, kinnis pöytäkirjain, 14v, 12v, kinnis pöytäkirjain
eli pöytäkirjain valadjanu eläntöjä, velt valadjanu, egyptälän eouu,
pöytäkirjain minn kinnis adamanuokköl el.

Kannaksälgi 1910 pöytäkirjain 2010

Selvennyspöytäkirjain
pöytäkirjain

Az ököritői székelyekről és adózatáról és székelyjeiről

szám	Székely neve	Hátul helye	Székely neve	Elhalt és székely lakóhelye	Élet kor	Hátul helye	Hátramaradt család tagok neve	Élet kor	Hátramaradt házi készlet és részesítendő	Fegyver (székely)
1	Gsattos Andras	Gagyony	—	Gagyony	21 éves	—	ör. Gsattos György 55 " János 28	—	—	—
2	—	—	Gsattos József	"	19 éves	"	" "	"	—	—
3	Hertai Dorothea sz. Anna Maria	Ököritői	—	"	53 éves	"	Hertai István fiye 57. " Róza 21 " Boriska 14.	—	"	"
4	Fekete Andras sz. Mária	"	—	"	48 éves	ref.	Fekete Andras fiye 49 " Boriska 16 " Ilona 7	—	"	család
5	Szekely Liri	"	—	"	19 éves	"	—	—	—	"
6	Jankas Irma	"	—	"	19 éves	"	Jankas Aron, anya 50 sz. Teres, Teres, anya 44 sz. Jankas Aron — 13	—	"	"
7	Bulyáki Róza	"	—	"	19 éves	"	Bulyáki György " Anna " János	2	Ököritői lakosok	—
8	—	—	Jankas Boriska	"	19 éves	ref.	Jankas Elek, anya 48 sz. Teres, Teres, anya 44 sz. János, János, anya 44	—	"	család
9	—	—	Jankas Miklós	"	36 éves	"	Jankas Miklós	—	"	"
10	—	—	Jankas János	"	19 éves	"	Jankas János, János, anya 44 sz. Teres, Teres, anya 44 sz. János, János, anya 44	—	"	család
11	—	—	Kisa Boriska	"	18 éves	"	Kisa Boriska 62 sz. János, János, anya 44 sz. Teres, Teres, anya 44	—	"	"
12	Molnár László	Ököritői	—	Gagyony	21 éves	ref.	Molnár János 58 Buda Boriska 50 sz. János, János, anya 44 sz. Teres, Teres, anya 44	—	"	János, János, anya 44
13	Karacsony János	"	—	"	23 éves	"	Karacsony János 58 sz. János, János, anya 44 sz. Teres, Teres, anya 44	—	"	"
14	Karacsony János	"	—	"	19 éves	"	Karacsony János 46 sz. János, János, anya 44 sz. Teres, Teres, anya 44	—	"	János, János, anya 44
15	Karacsony János	"	—	"	20 éves	"	Karacsony János 56	—	"	János, János, anya 44
16	Karacsony János	"	—	"	9 éves	"	Karacsony János 46	—	"	János, János, anya 44
17	—	—	János János	"	18 éves	"	János János 40 sz. János, János, anya 44 sz. Teres, Teres, anya 44	—	"	János, János, anya 44

Gagyony 1910. június 3.



János János
Király

146/910 b. ii.

Tekintetes Jönköpings länssamfundning

Orsaken

Om Århus öfverlämnade Värjan Över-
hållningsmyndighetens beslut rörande
skolornas anordning för att bibehålla
sina föregående ordning och icke
eljas ut något nytt.

Waggholm, 1910 omvilis i. i.



Amund
manuskrift

NAGYVÉRDŐS RÉVD TAN YÉRDŐS RENŐŐRKAPITÁNYI VÁRTALA

ÉRKEZETT 1919 APR. 6-

146. szám

Melléklet:

Előszám:

Lisadd:

CS

22146/910 b. ii

Hiljalligastai Pöytäkirja

Tehtäksessään maanlyönnin 1910 en arvella 5 en
a maanori koulunhoitajan Papp Aural äänestä
silloin kerrut hiljalligastai seuralmaasta.

Tehtäksessään seuranjohtaja.

Papp Aural ölköistä miltäkerä ja talon 21
sua graat, nökleu, matruarypauo seudeterä
a lioneriederöset saaju elö. Talon ja maanori
liö 27 en saaju Ölköistä koulunhoitajan a Papp
laanda puunkava jamaa a pajarajag maan-
mullakragot karkott. Et list, illekuo a
pauermulakrag a kiorieg jörepien a jörepien
ustuonain lino naddat pedelerett srukleu
karkott. Et saaju a pajarajag aural pel-
sinerikett sly jormia, loogy a sruix menyo-
reket pomyne kipurke, arua pedyg maan-
gajag maanad agghina. Et sruixien neyig
pedyg papino lampu noet seuralmaasta
a mefeler gyrtys saunabat, noet et-
seuralmaasta. Ench jöreitt 12 nevalcom
maay lampu noet kine. 8-9. maay kagha
miden maan a saffolainig mefeler sru-
leu jamaileu past a kaurakais egy papin
lampuag kivet pagott. Egy kaurin kaurin
jamaileu kaurakais a saunat a lampuag
kaurakais auran srukleu, egy a kivet
esleke, auran a maan gaj a
pomyne mefelerett aural pedyg a
sruix maan pedele kivet pagott

minnek diószentkereszten a crive pedele
 lauglia kavalat. A crivelen leno mihy
 3-4 mac pulon a crivelul mendeulin akart
 de minkhoz a kapu kavalat mendeulin
 a kapun belul pedig lovat nozok
 felallitva doznano armat by kibla
 a kaput diószentkereszten or egy mario
 kavalat kameg a crivelul mendeulin neu
 kussat, kameg or ego naoketo akart
 ala keresske erat videm is egy meliay
 karnaimat rovidet or eulien kameg
 ala diószentkereszten mely allatamul
 ket keresske feje, a fejeu egis neliect
 kapatt. Aknal by egis neliect kapam
 kavit neu naoket, or a neliecten no-
 mendeulin diószentkereszten

a kornakozat
 kassanokozat
 János János
 János János
 János János
 János János

1392/910. Közléshez
 Eljuttatásra
 Ma két írás vonatkozó 2 főtől
 és 3-as betű aláírás, valamint
 a kormánztól kérésre névelés
 tartozik

M. az határozat
 H. no., egy főtől

A Csengeri János főszolgabírája		
Érkezett, 1910 APR. 2.		
Az 1392/910.		Érkezett:
Előadó:	Ügyel. sz.	Értékelő:

Phrygiai kutatómunka véget ért
 17/2. Mh.

L. Rosenkhal Félre
 Kormány Kormány
 Kormány

Phrygiai kutatómunka véget ért
 március, hogy munkatársi munkáim
 am. főtől az intézkedések
 kérésre nem teljes, Kormány
 kérésre elnevezés
 Kormány 1910. évi 3

[Handwritten signature]
 Kormány

Phrygiai
 am. főtől Kormány. Rosenkhal
 Kormány J. Rosenkhal munkatársi
 munkatársi és meggyőző
 munkatársi Kormány, Kormány
 Kormány munkatársi am.

Kormány Kormány, Kormány, Kormány
 Kormány, Kormány

Kormány Kormány a Kormány a
 Kormány Kormány a Kormány a
 Kormány

136-137/910 b. ii.

Tekintetes förszolgabírói hivatalnak
Ócsa

Pályi Lajos és Pöclinger József
barlói apocakkal, akik pályáikról
27-én Örközi községben tartott
házmulaszabó egy évek meggyula-
cás alkalmával írásbeli kérelmet nyújtottak,
sérüléstől felmentést kérték az
jegyzőkönyvet közzé adásának
szét megküldésén.
Magyarország 1910 március 31.



L. Kiss
jegyző

ELŐZETTES ÉS TÍPUS BEJÁRÓ SZÁMOK

ERKEZETT. 1910 MAR. 30.

137 köi	10	1000000
1000000	1000000	1000000

1000000

1000000

Thiballgorasi-jegyzékem.

Teljesített nagyhársolyban 1910. március 29-én
a nagyos földvárban Pályi János rufos ri-
sult Thiballgorasi alalmánál alulvált nev-
esondarozási kagyalal.

Teljesített alulváltok.

Pályi János erugnyfalusi nülterüi is talon
gardállások 24-én ref. nülterü bünvellen terü-
terüsi nülterü a Jánosvárat acaja stó. Pályi
his 27-én erugnyfalusi Ötörösi Jánoséle
menken, hogy ott a mondott nap esvifin
a nülterü hausa püvterü jánosa rendszeres
hármulaprágon rint megyek. Esten 7
szalon a hálta nülterü a mely a János
Jánosvárat a nülterü egy nülterü hálta
8-9-én János nülterü nülterü a Jánosvárat mu-
lalt két nülterü mellett, a nülterü terü
papus Jánosvárat Jánosvárat egy nülterü
arvát a nülterü két nülterü nülterü a
elülterü öt nülterü Jánosvárat a lobogot
erütel pedig a nülterü nülterü erütel nülterü
elülterü. A nagy nülterü Jánosvárat elülterü
nülterü elülterü a hülterü nülterü a erütel
nülterü elülterü nülterü nülterü nülterü-
elülterü. Nülterü nülterü nülterü nülterü

egyik ember a marikat imre paporka enis
erak nagy uclerou kudhan nagy merr
kulin. Mencküls alkalmas a esue
paalirand leantó uclerouk a fejewe
hullott, uclerou art lehozardan, a fect
keren, lakou, fejew is uclerou uclerou
egyei uclerou uclerou. A paporka
kainpa nagy uclerou nagy neu kuelam.
Siuileremmel uclerou neu uclerou.

Stokkholmy
uclerou
Stokkholmy
8

Recaluarus alirakott.

Stokk

Pályi Páner 1872
uclerou

L. 1392/910		Könnödet:	
L. 1392/910		L. 1392/910	

Lännsjörin Namvers erveige
 öls sijet

11/23. M¹

Könnödet Mr.

J. Rosenthal Felix
 Namverskassoi könnödet
 utisäntäjät avval terjes
 ten be, kopy siveskedjet
 annat kütäläsa iv aut
 tuteskedui. -

Co. 910 11/27

11/27/29
 M¹

Lännsjörin

a / atalti utisäntä
 kütäläsa. -

Kuninkaan kirjasto	
L. 100 1923	
no 1392/910	W. 100/100

Läsnä jätin Nammerin eriney
 olti sijet

11/23. M. M.

Kuninkaan Mr.

J. Rosenthal Felix
 Nammerin kirkon
 antisaantajat avoal terjes
 leu be, kopy siveshedjen
 amma kuitatasa ir aut
 tutehedui. -

Co. 910 10/27

10/27/27
 M. M.

Läsnä kiado.

a / alatti utirauka
 kuitatasa. -

73/
1910.

Förföljarens Öv!

Alipani undulet följtän 1910. apr. hi
4-töl 1910. apr. hi I-ij bevaroleg
Ökörtön orvosi spölgilatat tegevitani
van spennedim spämälämat betu-
juxteni.

Stivits tegevitel
Dr. ROSENTHAL FELIX
KOROVOS

Korvos 1910 12/21.



A Csengeri járás főszolgabírája			
Érkezett, 1910 APR. 6.			
1392/910 sz. sz.			Közlöny:
Előzmény:	Utózmény:	Előadó:	

ad

Tudományi kérelem
N/6 N/6

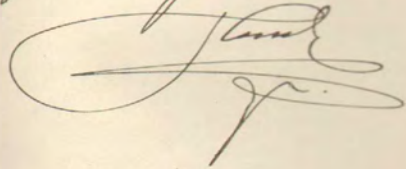
539.

1910.

Seheuseus Förelgubero res. 1

1392/1910 nimine sanneleuse kivelesse
jelusem, nimin en elvisei ten
erelnel megrinele Polip Jaimoslen
gerijfaleust illesoiaqui sybis en
Koum Pijunfi Eorvoshuula 1910 Apr
3^{un} et hinyd. -

Tyretuul 1910 Apr 5





TÁVIRAT.

4475
Posta
Levegő

Lapszám: **50**

Vezetők száma:

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi hó
..... n d. e. óra perczkor.

Vételre:
Hivataltól hó és nap, óra, percz napszaka

Távírdahivatal:

Továbbított:

vezetéken hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések:

A távirat osztálya feladó hivatal pénztári szám szó jegy díjszó hó és nap óra percz napszaka

Magyarországi Államok közötti elhallgatás
engedély nélkül nem szabad a
válgalobiro leg kivételével
használni

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RP** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RFDx** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RPxRP** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldönczre
- = **TO** = Összeolvasandó.
- = **PO** = Távirati vételjelentés.
- = **POD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **POP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **PE** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldöncz fizetve.
- = **XPT** = Küldöncz fizetve távirati értesítéssel.
- = **XPP** = Küldöncz fizetve postai értesítéssel.
- = **PO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TE** = Távirán átveendő.
- = **GF** = Postán átveendő.
- = **GER** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x czim.

1907. I. megr. 500 r., II. 600 r., III. 600 r. = 20.000 fillér, I. fon. 4 db., 2) 50 pa. pap.

TAHIVAT

PC

1392/qio

Tutomanal puleles

M/28 M/ku

No.:	Eldado:	Udazam:	Lidell. III:
Mabilkio:	201392/qio		
1910 MARG 29			
Gobernador de la Gobernación			



TÁVIRAT.

Lapszám: **54**

Vezeték száma:

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi ... hó

... n d. e. ... óra ... perczkor.

Felvette:

Hivataltól hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal:

Továbbította:

vezetékén hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések:

A távirat osztálya	feladó hivatal	pénztári szám	szó	jegy	díjzó	hó és nap	óra	percz	napszaka

Handwritten text in the message body:
 2585/1000. m. k. min.
 post. távirat. a k. távirat.
 a k. távirat. a k. távirat.
 a k. távirat. a k. távirat.
 a k. távirat. a k. távirat.

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sűrűs.
- = **RPx** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RFDx** = Sűrűs válasz fizetve x szóért.
- = **RPxRPx** = Válasz fizetve x szóért fizetett különczezel
- = **TC** = Összeolvassandó.
- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **PCD** = Sűrűs távirati vételjelentés.
- = **FOP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utanküldendő.
- = **PR** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Külténccz fizetve.
- = **XPF** = Külténccz fizetve távirati értesítéssel.
- = **XPP** = Külténccz fizetve postai értesítéssel.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TR** = Táviratán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x szin.

1907. I. magr. 600 r., II. 600 r., III. 600 r. = 20.000 szent. I. leve 4 db, 6) 100 pap.

cl
le III/29 du b^orc
ad 1392
1910

Testament noté
III/29 M^o



TÁVIRAT.

Lapszám: **71**

Vezeték száma:

65 1/2 1906
Forrogaburo
berger

A kézbesítőnek kiadatott:

190. évi hó
d. e. óra perczkor
-n d. u.



Felvette: *Bartha*

hivataltól hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal:

Továbbította:

vezetékén hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések:

A távirat osztálya	feladó hivatal	penztári szám	szó	jegy	díjszó	hó és nap	óra	percz	napszaka
<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>

Belsőügyminiszter kiküldötte
egészségi főfelügyelő főorvossal
szombat reggel önkéntesre érkeztek.
Fárasztó és főorvossal együtt
 jelen meg =
Alispán

A ezim előtt levő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **XPT** = Küldőncz fizetve távirati értesítéssel.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **RPX** = Válasz fizetve x szóért.
- = **POD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **XPP** = Küldőncz fizetve postai értesítéssel.
- = **TR** = Távirán átveendő.
- = **RPZ** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **POP** = Vételjelentés postan.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **RPZXP** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldőnczcel
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **BO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TC** = Összeolvasandó.
- = **PR** = Postán ajánlva.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **XP** = Küldőncz fizetve.
- = **THX** = x czim.

1907. I. megr. 600 r., II. 500 r., III. 500 r. = 20.000. (márk, 1 litv. 4 db. 5) 1/2 pap.

A. C. Carroll is		ināja	
1917 MARCH 31			
No. 1392/110		Mēģinot:	

Trupmānā pētēta
TB/31 M'



TÁVIRAT.

Lapszám: **83**

Vezeték száma

A kézbesítőnek kiadatott:

190 évi hó
-n d. o. óra perczkor.
d. u.

Érkező:

Érkező idő és nap óra, perc / napszaka

Távírdahivatal:

Továbbította:

vezetőnek hó és nap óra, perc napszaka

Hivatalos megjegyzések:

Átviteli módja	feladó hivatal	penztári szám	szó	jegy	díjzó	hó és nap	óra	perc	napszaka

Handwritten message in Hungarian:
 Dr. Nemes Gyula
 Magyar Kormányzat
 Távirati Intézet
 előnövelője kinyilvánított
 egyetemes bevezetés
 a távirati hálózatban

A cím előtt levő rövidítések magyarázata:

- D** = Sürgős.
- RPz** = Válasz fizetve x szóért.
- RPDz** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- RPzRXP** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldővel
- TO** = Összeolvasandó.
- FC** = Távirati vételjelentés.
- FCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- FOP** = Vételjelentés postán.
- FS** = Utánküldendő.
- PR** = Postán ajánlva.
- XP** = Küldőnöz fizetve.
- XPT** = Küldőnöz fizetve távirati értesítéssel.
- XPP** = Küldőnöz fizetve postai értesítéssel.
- RO** = Nyilván kézbesítendő.
- MP** = Saját közzel kézbesítendő.
- J** = Nappal kézbesítendő.
- TR** = Távirati átveendő.
- GP** = Postán átveendő.
- GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- TMX** = x szin.

1907. I. máj. 300 r., III. 500 r., III. 500 r. = 100000 forint, 1 lven 4 db, 9 1/2 pap.

A Csengeri János főszolgabírája

1910 MAREC 29.

ad 1392/910

szám.

Melléklet:

Előadó:

Utózó:

Előadó:

János úri neteltek

M / 29 1/2



TÁVIRAT.

Lapszám: **67**

Vezeték száma: _____

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi: _____ hó

-n d. e. _____ óra perczkor:

-n d. u. _____ óra perczkor:

Felvette: _____

Hivatalból hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal: _____

Továbbította:

vezetéken hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések: _____

A távirat osztálya	feladó hivatal	penztári szám	szó	jegy	díjszó	hó és nap	óra	percz	napszaka

Handwritten text in the message body:

Ma Délután 3 órakor
 önkönlön lement
 Nyíron kívül a
 helyszínre a nyíron

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = D = Sürgős.
- = RPDx = Válasz fizetve x szóért.
- = RPDx = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = RPRXP = Válasz fizetve x szóért fizetett küldőnczettel
- = TO = Összeoltasandó.
- = PC = Távirati vételjelentés.
- = PCD = Sürgős távirati vételjelentés.
- = PGP = Vételjelentés postán.
- = FS = Utánküldendő.
- = PR = Postán ajánlva.
- = XP = Küldőncz fizetve.
- = XPT = Küldőncz fizetve távirati értesítéssel.
- = XPP = Küldőncz fizetve postai értesítéssel.
- = RO = Nyíltva kézbesítendő.
- = MP = Saját kézhez kézbesítendő.
- = J = Nappal kézbesítendő.
- = TR = Távirátán átveendő.
- = GP = Postán átveendő.
- = GPR = Postán átveendő ajánlva.
- = TMx = x czim.

1907. I. megr. 60 r., II. 500 r., III. 300 r. = 20.000 füzet, I. ív 4 db., II. 4 db., III. 4 db.

25-1399/910 E. 11/30.

April 3 a. R. K. K. K.
K. K. K. K. K. K.
11/6 M. K.

főszolgabíró Mr!

Cseuger

"
C. cs. és kir. Fensége főszef főhercegnek
az ököritői szerencsétlenség fölött
érzei részvétét kifejező táviratát
azon felhívással küldöm meg, hogy
azt Ököritői község lakosaival, kép-
viselőtestületével szőlőbirtokosokhoz-
zártkörűen közölni sziveskedjék.

Károly 1910 III/30

Csabavizsám

főispán



TÁVIRAT.

Lapzám: **57**

Vezeték száma:

*Lasaba Dorogi
4
Göispán
Batmár*

A kézbesítőnek kiadott:

190 év **1913. MAR 29** hó

...n d. i. ... perczkor.



felvette:	hivataltól	hó és nap	óra, percz	napszaka

Távírdahivatal:

Hivatalos megjegyzések:

Továbbította:

vezetőkn	hó és nap	óra, percz	napszaka

A távirat osztálya	feladó hivatal	penztári szám	szó	jegy	díjzó	hó és nap	óra	percz	napszaka

*Alább megrendülve olvastam
a borsalmás szerencsétlenség
híret Jerék honi társaink,
gyászos elhunytá fölött ezett
mely fájdalomban kérem*

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **EPz** = Válasz fizetve x szóért.
- = **EPDz** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **EPzEPX** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldőncszel
- = **TO** = Összeolvasandó.
- = **FO** = Távirati vételjelentés.
- = **FOT** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **FOP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **FA** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldőnc fizetve.
- = **XPT** = Küldőnc fizetve távirati értesítéssel.
- = **XPX** = Küldőnc fizetve postai értesítéssel.
- = **EO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **EP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TE** = Távirati átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x cím.

1903. I. máj. 500 r. = 20.000 forint. I. (v. u.) 4. (b. 4.) 4. (u. pap.)

Abétságodat legbensőbb áhínta
rokonzenótól - átkatott részve-
temet úgy a községgel mint
a gyakorló családokkal
közölni biztositva mindnyájo-
kat arról hogy teljes szí-
völ aztom keservüket
kérem méltostassék velem
közölni hogy segíthetek
e? És hogyan?

József Jöherczeg

A. C.			
E. ... 1910 APR. 2. 1			
1342/		No. ...	
/40		...	

April 2 i az orvosi
 Kereslet kérését egyetérté
 felvételre
 IV/6. *M. G.*



SZATMÁRVÁRMEGYE
ÉS
SZATMÁRNÉMETI SZ. KIR. VÁROS
FŐISPÁNJA.
*

255 szám.
1910

A főszolgabíró urnak.

Csenger.

Tudomás végett értesitem arról, hogy ő császári és királyi Fensége József főherczeg az ököritói tüzkatasztrófa alkalmával áldozatul esettek hozzátartozóinak segélyezésére 3000 korona segélyt adományozott. Ezen összeg megküldése iránt a hátramaradt segélyre szorultak^{feje} számának közlése után intézkedni fogok.

Nagykároly 1910 márczius 31.

főispán.

A. Cseréni István főszolgabírája			
Ekezet, 1910 APR. 2.			
as 1392	erősz.	Hollókőss:	
Arv	Erősz:		

Április 3-án a kezei
 levéltári gyűjtemény
 felőrzésére
 W/6 W/6



SZATMÁRVÁRMEGYE
ÉS
SZATMÁRNÉMETI SZ. KIR. VÁROS
FŐISPÁNJA.

*

256.....szám.
1910

A főszolgabíró urnak.

Csenger.

A Nagyméltóságú magyar királyi Ministerelnök urnak hoz-
zám intézett részvét táviratát másolatban közlöm.

Nagykároly 1910 márczius 31.

eraba

főispán.

Másolat.

Mélt. Csaba Adorján főispán urnak Nagykaroly.

S Budapest l. 4 1844 116 24 31507 4 mely megdöbbenéssel és bensoeleg erzett hazafiui fájdalommal ertesuet azonal lesujtan szomoru katasztrofarol melynek husvet vasarnapjan Szatmar varmegye viragyzó magyar koezsegenek oekoeritonak 300 lakosa vesztette el eletet a háromszaz embereletnek borzalma pusztulása fájdalmas vesztesege nemcsak a halottak hozzatartozóinak a koezsegnek es Szatmarmegyének de gyaszt jelent az egesz orszagra nezve mely 300 derek magyar allampolgárnak halalaval a haza nemzeti munkalkodasanal es elcerehaladasanal tettekre hivatott egy egesz nemzedek pusztulasat siratja, addig is mig segelyakcio meginditasa iranti intezkedesemet megteszem felkerem méltóságodat hogy az elhunytak hozzatartozoival valamint a sujtott koezseg elueljarosaga és a varmegye koezoensege eluet ugy saját magam mint a magyar királyi kormány neveben melyen erzett reszvetemet tolmalcsolni sziveskedjek, Khuen hedervary.

A másolat hitelül.

Nagykároly 1910 márczius 31.



Schöbner János

vm. irnok.

6853
1910. 17.

Szatmár vármegye alispáni hivatala

Főszolgabíró

Cserger.

Mellékelt másolatott önköztársasági községgel leendő megfelelő közlés végzett kiadvány. -

Magyarország 1910. április hó 3-án

J. Nagy
alispán.

Méltóságos Kaba Udvarján főispáni úrnak magyarság-
pály. I. Budapest 1 + 1844 116 24 3150 = + mely megdöb-
nőssel is bensőleg írtett hazafiai fajdalommal értesít
azonnal leírtom szomorú katasztrófáit, melynek
hírvét vasárnapján Szatmár vármegye virágzó ma-
gyar községének önköztársaság 300 lakosa vesztette
el életét, a háremosz pübereletnek borpalma piro-
tulása fajdalmas vesztetése nem csak a halottak
hazafeltartó zóinak, a községnek is Szatmár megyének
de győzést jelent az egész országra nézve, mely 300 de-
pék magyar állampolgárnak halálával a hazai nemzeti
műveltségnek is előrehaladásánál, tettenre hiva-
tathat egy egész nemzedék püsterülését, sőt még
még segély akció megindítása iránti intézkedé-
snek megteremtés felkérésével méltóságos, hogy az elnyom-
tat hazafeltartó zóinak valamint a süjtett községjel-
járásokról is a vármegye közönsége előtt így saját magam
mint a m. kir. kormány nevében melyen értesít részvételmest

9.

Felvácsolatni szives kedjek. Kihűen Hódolváry sr.

A Csengeri Járás Főjegyző Irálya			
Érkezett, 1910 APR. 5.			
ad. 1392/90			
Eldar. m:	Ellenz. m:	Elosztó:	

Berzseki úri Hódolváry
 képviselő tartulatszéki 1910
 mári 3-án Kézelteték
 10/6 M. J. p.

6853

1910. 29.

Főjegyző úri Hódolváry

Csenger

V. C. ngeri társaság főszolgatartója			
1910 APR. 4.			
ad 1392/910			Melléklet:
Szám:	Utóirat:	Előadó:	

Tudomásom vesztette
 10/6. Kény

111
1910

Közpolgabíró Mr. 1

Előzetesen 1392/1910 számú rendelkezés
kiegészítéssel jelentem hogy, károsítási
gimnázium egyedül Csengerbányánál
voltak fenn, azonban sebki sem sebesült
meg. -

1910. március 20. napján



Nikolauskároly
1910. 7

A Csengeri járás főszolgabírája

Érkezett, 1910 APR. 3. 1

21392/910

sz. sz.

Melléklet:

Előadó:

Előadó:

Előadó:

10

Tudomimul ¹ ~~potatata~~
14/6. M₄

496-910/8.

Főszolgabíró Úrnak

Bonyháza.

Hivatkodással 1892-910 számú
rendeletére, hivatalos elszólalás-
sal jelentem, hogy kérem köze-
géből az önkéntes mellesleg
senki sem vesd el.

Saxár 1910 áprill 2-án

Saxár János
közigazgató



A Csengeri Könyvtár			
Étkezt. 1910 APR. 2.			
nr 1342/		száza.	
Eltérít. nr:		Eltérít. nr:	
Utólagos:		Eltérít. nr:	

Tudományos kértet
 10/2 M¹



SZATMÁRVÁRMEGYE
ÉS
SZATMÁRNÉMETI SZ. KIR. VÁROS
FŐISPÁNJA.

*

257.....szám.
1910

A főszolgabíró urnak.

Csenger.

Tudomás végett értesitem arról, hogy ^{Graf} Teleki László kolozsvári lakos az ököritói áldozatok hozzátartozói segélyezésére 50 koronát adományozott.

Nagykároly 1910 márczius 31.

Csenger
főispán.

NAGY-KÁROLY-SOMKUTI HELYIÉRDEKŰ VASUT-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

NAGY-KÁROLY-SOMKUTER LOCALEISENBAHN-ACTIEN-GESELLSCHAFT.

Távíratcím: — Telegramm-Adresse:

Nagy-Károly-Somkut.

Telefon: 39-95.

9217.szám

1910, márczius hó 31.

Budapest,

Nagyságos

Dr. K é p e s s y L á s z l ó főszolgabíró urnak

C s e n g e r .

Igazgatóságunk határozatából kifolyólag
távíratilag küldtünk Főszolgabíró ur czimére

200.--koronát

az ököritő költségbeli károkhaltak segélyezésére.

Teljes tisztelettel

NAGYKÁROLY-SOMKUTI HELYI ÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Marta Kiss

67

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

3119.sz.

Budapest, 1910, márczius hó 31.

Erzsébet-tér 9. szám.

Nagyságos

Dr. K é p e s s y L á s z l ó főszolgabíró urnak

G s e n g e r .

Igazgatóságunk határozatából kifolyólag
táviratilag küldtünk Főszolgabíró ur czimére
200.--koronát
az Ökörítő községbeli károchultak segélyezésére.

Teljes tisztelettel

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

Marta Kiss

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

3119.sz.

Budapest, 1910, márczius hó 31.

Ersébet-tér y. szám.

Nagyságos

Dr. K é p e s s y L á s z l ó főszolgabíró urnak

G s e n g e r .

Igazgatóságunk határozatából kifolyólag
táviratilag küldtünk Főszolgabíró ur ezimére

800.--koronát

az ököritő községbeli károkultak segélyezésére.

Teljes tisztelettel

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

Marta Kiss

as 1392/910. E. april 1.

Sing nem érkezt
M/2 M/4

Gaspari-Bibor Selyi úrának
Nóráti R. T. felintetes

Jegyzeti ajándék F

Árvácska 1370/910 k. a nek
Külső kiegészítés, ki felel
erintés, hogy a pénz 200
R. hivatalomban a mai
napig nem érkezett

Czege 1890. ápril 6

Árvácska
László

Független a Magyar Nemzet
h. e. v. jegyzeti ajándék
Pénz

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

1370 sz.

Budapest, 1910, márczius hó 31.

Erzsébet-tér 9. szám.

Nagyságos

Dr. K é p e s s y L á s z l ó Főszolgabíró urnak

C s e n g e r .

Igazgatóságunk határozatából kifolyólag
táviratilag küldtünk Főszolgabíró ur czimére
200.--koronát
az ököritő községbeli károsultak segélyezésére..

Teljes tisztelettel

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

M. K. K.

4

A Csengeri járás Csemeten-Írája

Érkezett, 1910. APR. 11.

101

1392/910

Előzetes:

Utolsó:

Érték:

NAGY-KÁROLY-SOMKUTI HELYIÉRDEKŰ VASUT-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

NAGY-KÁROLY-SOMKUTER LOCALEISENBAHN-ACTIEN-GESELLSCHAFT.

Távíratcím: — Telegramm-Adresse:

Nagy-Károly-Somkut.

Telefon: 39—65.

Budapest, 1910 április 11-én

9217.

Tekintetes

Főszolgabírói Hivatal

Senger

Válaszolja 1392/1910 számú átiratokra tisztelettel
értesítjük, hogy az abban reklamált 200.- koronát a
Magyar Ágár és Járulékszám p. t. útján társulatilag kioldották
6. számú m. hi 31. en, mely összegnek vételét Önök ugyan
csak fenti szám alatt, nevezett banknak el is ismerték.

Teljes tisztelettel

NAGYKÁROLY-SOMKUTI HELYI ÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Méhes János

Sp

A Csegeri János Fiziológus Iratgyűjteménye

É. társ. 1910. ÁPRIL. 14.

ad 1392/910

U. számot:

Judovits család
10/15 Péter

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

137. sz.

Budapest, 1900 április 13 án
Erasébet-tér 9. szám.

Tekintetes
Főszolgabírói Hivatal

Csenger

Válaszban 1892/1900 számmi iratára tisztelettel értesítjük, hogy az abban reklamált 200.- koronát a Magyar agrár és járadékbank s.t. újraindításilag kifizették. Csenger, m. hó 31 én, mely összegnek vételét miénk ugyan csak fenti szám alatt, nevetség banknak el is ismerték.

1/2
H/C

Teljes tisztelettel
SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

Merkus

G

SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

137. sz.

Budapest, 1900 április 13 án
Erasébet-tér 9. szám.

Tisztelt
Főszolgabírói Hivatal

Csenger

Válaszban 1892/1900 számú iratára tisztelettel értesítjük, hogy az abban reklamált 200.- koronát a Magyar agrár és járadékbank s.t. újraindításilag kifizették. Csenger, m. hó 31 én, mely összegnek vételét miénk ugyan csak fenti szám alatt, nevett banknak el is ismerték.

1/2
HLL

Teljes tisztelettel
SZATMÁR-BIKSZÁDI HELYIÉRDEKŰ VASUT
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

Merkus
jegyző

4

as 1392/910 E. april 12
oegged bira

80
D. Kapulmay Kalmien
jirin pros manak

Santo Gedont Gyermatrol
Hindora palitokar, gijij
Kasulien mindemup 27
Kralje vagg a korros
sal nyjstene. stakusan
Korhes kele van.

Mis

1392/910
Jin



TÁVIRAT.

4494 főosztály
brenger

Lapszám: **58**

Vezeték száma: _____

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi _____ hó
-n d. e. _____ óra perczkor.
-n d. u.

Felvette:

hivataltól	hó és nap	óra, percz	napszaka
<i>M. S.</i>	<i>8. 1.</i>	<i>8. 1.</i>	

Távirdahivatal:

Hivatalos megjegyzések:

Továbbította:

vezeték	hó és nap	óra, percz	napszaka

A távirat osztálya	feladó hivatal	pénztárt. szám	szó	jegy	díjszó	hó és nap	óra	percz	napszaka
	<i>M. S.</i>	<i>377 11</i>				<i>4. 1.</i>	<i>8.</i>	<i>1.</i>	

Laudor Gedeon Gyarmatról
őfőosztályra való kérésre a fenti
kezelet minden nap eszporítottass
Szatmári parkos tele van =
calixán

A czím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RFx** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RFDx** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RFzRFx** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldőnczelet
- = **TO** = Űszveolvasandó.
- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **PCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **PCP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utanküldendő.
- = **FR** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldőncz fizetve.
- = **XPT** = Küldőncz fizetve távirati értesítéssel.
- = **XPP** = Küldőncz fizetve postai értesítéssel.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TE** = Távirátán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x czím.

1907. I. magyar. 600 Ft., II. 600 Ft., III. 600 Ft., IV. 600 Ft., V. 600 Ft., VI. 600 Ft., VII. 600 Ft., VIII. 600 Ft., IX. 600 Ft., X. 600 Ft.



TÁVIRAT.

Lapszám **71**

V. ... óra:

*Handwritten: Tisz. Kormány
Mandatornok
Csevegés*

A kézbesítőnek kiadott:

100. évi ... hó
-n d. e. ... óra ... perczkor.

elvetve:

Hivatalból hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal:

Hivatalos megjegyzések:

Továbbította:

vezetőkné hó és nap óra, percz napszaka

távírat szálya	feladó hivatal	pénztári szám	szó	jegy	díjszó	hó és nap	óra	percz	napszaka

*Handwritten: Sándor kedves
tegnap levettem
a fejőre szag*

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = D = Sürgős.
- = RPX = Válasz fizetve x szóért.
- = RFDX = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = RFXXP = Válasz fizetve x szóért
szóért küldővel.
- = TC = Összeolvasandó.
- = PC = Távirati vételjelentés.
- = PCD = Sürgős távirati vételjelentés.
- = FCP = Vételjelentés postán.
- = FS = Utánküldendő.
- = PR = Postán ajánlva.
- = XP = Küldőncz fizetve.
- = XPT = Küldőncz fizetve távirati
ertesítéssel.
- = XPP = Küldőncz fizetve postai
ertesítéssel.
- = RO = Nyitva kézbesítendő.
- = MP = Saját kézhöz kézbesítendő.
- = J = Nappal kézbesítendő.
- = TR = Távirán átveendő.
- = GP = Postán átveendő.
- = GPR = Postán átveendő ajánlva.
- = TMX = x cím.

1907. I. megr. 200. r., fl. 500 r., M. 500 r. = 30.000 fizet. I. lev. 4 db., 2/4 sz. pap.



TÁVIRAT.

1883

összolgabíró

Chengzer

Lapszám: **70**

Vezeték száma:

A kézbesítőnek kiadott:

190.....évi.....hó.
-n d. e.óra perczkor.
-n d. u.

átvette:	<i>[Signature]</i>			
átvettől	hó és nap	óra, percz	napszaka	
<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	

Távírdahivatal:

Hivatalos megjegyzések:

Továbbította:

vezetéken	hó és nap	óra, percz	napszaka

távírat száma	feladó hivatal	pénztári szám	szó	jegy	díjzó	hó és nap	óra	percz	napszaka
<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	194	12			<i>[Signature]</i>			<i>[Signature]</i>

szolgabírói köréből
 Pénztárakra szállított egyen
 győgykezeletére irat kedmi kérem
 Összolgabíró

A czím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- D = Sürgős.
- = PC = Távirati vételjelentés.
- = J = Nappal kézbesítendő.
- RPx = Válasz fizetve x szóért.
- = POD = Sürgős távirati vételjelentés.
- = TB = Távirat átveendő.
- RPDx = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = FCP = Vételjelentés postán.
- = GP = Postán átveendő.
- RPxBXP = Válasz fizetve x szóért
- = ES = Utánküldendő.
- = GPR = Postán átveendő ajánlva.
- fizetett küldöncczel
- = PR = Postán ajánlva.
- = RO = Nyitva kézbesítendő.
- 1C = Összeolvasandó.
- = XP = Küldöncz fizetve.
- = MP = Saját kézhez kézbesítendő.

1907. I. megr. 660 r., II. 660 r., III. 660 r. = 20.000 füzet, I ívén 4 db., II 4 db., III 4 db., pap.

ad 1392/1910.

Olouitsi tuzale.

Jöndgabiro' us!

Saunders Pederson östön
sitön sebesiitö gyanadi
Kishairtol Punta lantse
brälliläi Körtön elhald.

Comyer, 1910. April 12.

017
W. K. Jones
gaisörö

Tudment netun
10/10 M.

Mellerehue an Östön
Elotparösaj sängji öke-
stere.

E III 30

Dr. Honorat & Dr. Honor
Santoral agut fronta
vornil pleustreant.
III/30 M





TÁVIRAT.

Főszolgabíró

Lapszám: **75**

Vezetők száma:

A kézbesítőnek kiadott:

190 évi _____ hó
d. e. _____ óra perczkor.
-n d. u.

Chenger

Felvette:	<i>B. Csóka</i>
Hivataltól	hó és nap
	óra, percz
	napszaka
	<i>3/30</i>

Távirdahivatal:

Hivatalos megjegyzések:

Továbbította:

vezetőken	hó és nap	óra, percz	napszaka

A távirat cstálya	feladó hivatal	penztári szám	szó	jegy	díjzó	hó és nap	óra	percz	napszaka
	<i>Budapest</i>	<i>1457</i>	<i>28</i>			<i>3/30</i>			

*Hányan szorultnak támogatásra
segélyre hány ~~ára~~ "a helyezhető"
állami menthelyre ma délután
szombaton főszolgabíró urat várom
Főispán*

A ezim előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RPx** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RPDx** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RPxRXP** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldőnczrel
- = **IO** = Összeolvasandó.

- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **POD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **PCP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **PR** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldőncz fizetve.

- = **XPT** = Küldőncz fizetve távirati értesítéssel.
- = **XPP** = Küldőncz fizetve postai értesítéssel.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.

- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TE** = Táviridán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x czim.

1897. I. megr. 6/0 r., II. 500 r., III. 500 r. = 20.000 fuzet. I. fon. 4 db., 2) 2/3 pap.

E. W/9 du 8.

SP

Alasim in jiculetiba
a helysineci stinistene
W/9 W/4

A Csengeri Járás főszolgabírája

É. sz. 1910 APR. 19. 1

sz. 1392/10

Melléklet:

É. sz.:

Tartalmi részletek
Wg



TÁVIRAT.

Lapszám: **24**

Vezeték száma:

Főosztály

Dr. Klinger

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi... hó
... n. d. e. óra perczkor.
... n. d. u. óra perczkor.

Felvette: *Dr. Klinger*

Távírdahivatal:

Továbbította:

hivataltól hó és nap óra, percz napszaka
1/19 10 10 m

Hivatalos megjegyzések:

vezetéken hó és nap óra, percz napszaka

A távirat osztálya	feladó hivatal	pénztári szám	szó	jegy	díjszó	hó és nap	óra	percz	napszaka
	<i>1/19 10 10 m</i>					<i>1/19</i>	<i>10</i>	<i>10 m</i>	

*Harkey andrást hirteljébenaf
ököritóra beendő szállításhoz
engedélyestük - első ker. előjárás*

A czim előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **RPx** = Válasz fizetre x szédrt.
- = **PCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **TR** = Távirtdán átveendő.
- = **RPDx** = Sürgős válasz fizetre x szédrt.
- = **ECP** = Vételjelentés postán.
- = **XP** = Küldőnz fizetre postai őrtesítéssel.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **RPxRPx** = Válasz fizetre x szédrt. fizetett küldőnczcel
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **FR** = Postán ajánlva.
- = **MP** = Saját közhez kézbesítendő.
- = **XP** = Küldőnz fizetre.
- = **TMx** = x czim.

1907. I. negy. 600 r., II. 500 r., III. 500 r. = 20.000 szedrt, I. leve 6 db., 2/19 pap.

A Csengeri Járás főszolgabírája

É. sz. 1910 APR. 19. 1

1392/96

É. sz. 1910

É. sz. 1910

Tudomásom

1910. IV. 20.

W. Károly
jo



TÁVÍRÓ

Lapszám: **23**

Vezeték száma: _____

8004
csiszolási díj
Engler

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi. _____ hó
d. a. _____
-n d. u. _____ óra perczkor.

Felvette:

hivataltól hó és nap óra, perc napszaka

Távírdahivatal:

Továbbította:

vezetéken hó és nap óra, perc napszaka

Hivatalos megjegyzések:

A távirat osztálya feladó hivatal pénztári szám jegy díjso hó és nap óra perc napszaka

Szücs Tamásnak
építőre távozom
szeltesse

almárról
hasi apóval
nyar

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **J** = Sürgős.
- = **RPz** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RPX** = Sürgős válasz fizetve x szóért.

- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **FCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **FCP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **PR** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldőnc fizetve.

- = **XPT** = Küldőnc fizetve levirati értesítéssel.
- = **XPP** = Küldőnc fizetve postai értesítéssel.
- = **RO** = Nyitra kézbesítendő.
- = **M^o** = Saját kézhez kézbesítendő.

- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TE** = Távirán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x cím.

A Csensert	1914	z.	1410
EXTRA PAPER			
1392/90			
Előadó:	Előzetes:	Előzetes:	Előzetes:

E 174-13

Tadmán, piteles,
 M₁ M₂



TÁVIRAT.

Lapszám: **78**

Vezetők száma:

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi hó

... d. e. óra perczkor.

felvette:

Távírdahivatal:

Továbbította:

vezetőken hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések:

A távirat szálya	feladó hivatal	pénztári szám	szó	jegy	díjszó	hó és nap	óra	percz	napszaka

*Kampis nagyapja
Osalanta közt
reggel 9 órakor
érkezik oda
Kampis*

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RPz** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RPDz** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RPzRPX** = Válasz fizetve x szóért
fizetett küldővel.
- = **IC** = Összeolvasandó.
- = **FC** = Távirati vételjelentés.
- = **PCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **FCP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **FR** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldőncz fizetve.
- = **XPT** = Küldőncz fizetve távirati
ertesítéssel.
- = **XPP** = Küldőncz fizetve postal
ertesítéssel.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhöz kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TR** = Távirán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x czím.

1907. I. megr. 600 r., II. 500 r., III. 500 r. = 20.000 fuvat, I. lívén 4 db., 2/2 póló pap.

A Csengeri járás főszolgabírája

Évezt, 1910 APR. 15.

ad 1398/910... száma.

Stellólot:

Előadó:

Ellenőrző:

Előadó:

[Handwritten signature]

Tudomásul vehető

1/15.

[Handwritten signature]



TÁVIRAT.

— . . . —

Lapszám: **89**

Vezeték száma:

740
18/910 den sr.

A kézbesítőnek kiadott:

190 évi _____ hó
n d. o. _____ óra perczkor.
d. u.

összolgabíró

Elvette:

ivaltól	hó és nap	óra, percz	napszaka
<i>11/4</i>	<i>8</i>	<i>1</i>	

Távírdahivatal:

Ukrényer

Továbbította:

vezeték	hó és nap	óra, percz	napszaka

Hivatalos megjegyzések:

A távirat osztálya

feladó hivatal

penztári szám

szó

jegy

díjzó

hó és nap

óra

percz

napszaka

Katmar

1649 16

11/4

*Apadály miatt holnap
debutánsni vonattal érkezem
kérem beosztást e szerint =*

Stampsis

A cím előtt levő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RPx** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RPDx** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RPxRPx** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldönczettel
- = **TO** = Összolvastendő.
- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **FOD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **FCP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **PB** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldöncz fizetve.
- = **XPT** = Küldöncz fizetve távirati értesítéssel.
- = **XFP** = Küldöncz fizetve postai értesítéssel.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TE** = Távirán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMR** = x cím.

I. Csekei János főszolgabírája

Ételtel 1890 APR. 9. 1

1392/910

szilárdít:

Judonak

vettem.

Köszönöm

Csekei János 1890. 17. 9.



TÁVIRAT.

Lapszám: **34**

Vezeték száma: _____

34
szászváros
keresztes

A kézbesítőnek kiadott:

190. évi _____ hó

_____ n. d. e. _____ óra _____ perczkor.

Felvette: *Sh*

hivatallól hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal: _____

Továbbította:

vezetőken hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések: _____

A távirat osztálya	feladó hivatal	pénztári szám	szo	jegy	díjzó	hó és nap	óra	percz	napszaka
<i>1</i>	<i>M. vá.</i>	<i>2420</i>	<i>34</i>	<i>10</i>		<i>190</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>

Szombaton 10 órakor délelőtt
Kampis osztálytanácsos Merefes
felügyelővel ököritőn lesz ott várjon
rea járóorvos legyen jelen
őorvos

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RPx** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RPDx** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RPxRXP** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldőnczrel
- = **TC** = Összeolvasandó.
- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **FCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **FCDP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánadandó.
- = **PR** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldőncz fizetve.
- = **XPT** = Küldőncz fizetve távirati értesítéssel.
- = **XPP** = Küldőncz fizetve postal értesítéssel.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TR** = Távirtdán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMX** = x cím.

1907. I. magr. 600 r., II. 500 r., III. 600 r. = 30.000 füzet, I. litem 4 db., II. 2 db. pap.

községi előjárósággal együtt
kegyen támogatására — 25

Alispán

A Csehszlovák Köztársaság	
Erdély, 1919. ÁPR. 11. 1	
ad 1392/910	
Erdélyi	



TÁVIRAT.

Lapszám: **52**

Vezeték száma: _____

7200

Postaközpont
Kisvárd

A kézbesítőnek kiadott:

190. évi _____ 16

-n d. e. _____ óra _____ perczkor.

Felvette: *Posta*

hivataltól	hó és nap	óra, percz	napszaka

Távírdahivatal: _____

Hivatalos megjegyzések: _____

Továbbította:

vezeték	hó és nap	óra, percz	napszaka

A távirat osztálya	feladó hivatal	pénztári szám	szó	jegy	díjszó	hó és nap	óra	percz	napszaka
	<i>Dr. Karoly</i>	<i>403</i>	<i>24</i>					<i>445</i>	

*Berkeviczy Eszmond
hegyvidéki miniszteri kirendelt
seg. vezetője Szakmár felől holnap a
reggeli vonattal utazik ököri tóhoz utasítom
Sallaghözéig hozzá s munkájában*

- A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:**
- = **D** = Sürgős.
 - = **RPx** = Válasz fizetve x szöért.
 - = **RPDx** = Sürgős válasz fizetve x szöért.
 - = **RPxRPx** = Válasz fizetve x szöért fizetett küldővel
 - = **TO** = Összeolvasandó.
 - = **PO** = Távirati vételjelentés.
 - = **POD** = Sürgős távirati vételjelentés.
 - = **POP** = Vételjelentés postán.
 - = **PS** = Utanküldendő.
 - = **PR** = Postán ajánlva.
 - = **XP** = Kiküldöz fizetve.
 - = **XPT** = Küldőncz fizetve távirati értesítéssel.
 - = **XPP** = Küldőncz fizetve postai értesítéssel.
 - = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
 - = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
 - = **J** = Nappal kézbesítendő.
 - = **TK** = Távirtdán átveendő.
 - = **GP** = Postán átveendő.
 - = **GER** = Postán átveendő ajánlva.
 - = **TMx** = x cím.

1904. I. negy. 600 k., II. 600 k., III. 600 k. = 30.000 mázat, 1 liven 4 db., 1/2 m pap.

E. W. / 9 1910 E. M.



Capitol de Giza

1392/910

Távira

Lezgyrö Ökörítő

Spibor Erzsébet nyireg-
hárai Körhírben elhall

ey 1/10
M

M
Jordiro



TÁVIRAT.

Lapszám: **46**

Vezeték száma: _____

A kézbesítőnek kiadott:

190... évi. hó

... n d. o. óra perczkor.
... n d. u.

Felvette:

hivataltól hó és nap óra, percz napszaka

Távírdahivatal: _____

Továbbította:

vezetőken hó és nap óra, percz napszaka

Hivatalos megjegyzések: _____

A távirat osztálya

feladó hivatal

postai szám

szá

jegy

díjzó

hó és nap

óra

percz

napszaka

*Bejelentem hogy súlyosran meggyezett
Lábor Erssi Nyiregyházi kórházban
ma meghalt - alapján*

A ezim előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RPx** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RPDx** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RPxRPx** = Válasz fizetve x szóért fizetett küldőncczel
- = **TC** = Összeolvassandó.
- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **PCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **FCP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utaküldendő.
- = **PR** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldőncz fizetve.
- = **XPT** = Küldőncz fizetve távirati értesítéssel.
- = **XPP** = Küldőncz fizetve postai értesítéssel.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját kézhez kézbesítendő.
- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TR** = Távirán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlva.
- = **TMx** = x ezim.

Lap. I. magr. 500 Ft., II. 500 Ft., III. 500 Ft. = 20.000 kuzsól, 1 liven 4 db., 2/3 új pap.

1392/910. d. ann. 8.

Trudminis petting
W. S. M.



TÁVIRAT.

Lapszám: **38**

Vezeték száma: _____

323

*Forradalmi
Kormány*

A kézbesítőnek kiadott:

190 évi _____ hó
-n d. e. _____ óra _____ perczkor.

Felvette: *Banthy*

Hivataltól hó és nap óra, percz napszaka

18/8

Távirdahivatal: _____

Hivatalos megjegyzések: _____

Továbbította:

vezetéken hó és nap óra, percz napszaka

A távirat osztálya feladó hivatal pénztári szám szó jegy díjszó hó és nap óra percz napszaka

Dr. Karolyi 3/40 12

*Holnap Kápi's miniszteri
osztály tanácsosa oda érkezik
munkájában támogatás
Főispán*

A cím előtt lévő rövidítések magyarázata:

- = **D** = Sürgős.
- = **RPz** = Válasz fizetve x szóért.
- = **RPDz** = Sürgős válasz fizetve x szóért.
- = **RPzRXP** = Válasz fizetve x szóért fizetett különczettel
- = **TC** = Összeolvasandó.

- = **PC** = Távirati vételjelentés.
- = **PCD** = Sürgős távirati vételjelentés.
- = **PCP** = Vételjelentés postán.
- = **FS** = Utánküldendő.
- = **PE** = Postán ajánlva.
- = **XP** = Küldöncz fizetve.

- = **XPT** = Küldöncz fizetve távirati irtózással.
- = **XPP** = Küldöncz fizetve postai irtózással.
- = **RO** = Nyitva kézbesítendő.
- = **MP** = Saját közhöz kézbesítendő.

- = **J** = Nappal kézbesítendő.
- = **TR** = Távirátán átveendő.
- = **GP** = Postán átveendő.
- = **GPR** = Postán átveendő ajánlott.
- = **TMx** = x cím.

KÖZLEKEDÉSI SZERZŐDÉS TARTALMA	
ERKEZETT: 1870. JAN. 10.	
136 lü	RECEPTEK:
1. rész: 10000	2. rész: Cs

27.

Hihallgatási jegyzőkönyv.

Felvetett Nagykirályban 1910 év március hó 28. án a városi körházkörben Belényesi József súlyosan sérült kárhári apolt kehallgatása alkalmával.

Zelen voltak alólinottak.

Belényesi József csengerujfalusi születési és lakos 21 éves vel. vallásu nőtlen földműves sérülésére nérvé a következőket adja elő: folyó hó 27. én Ókányi községben belépti jegy mellett táncmulatságot tartottak s furú banda pénztára járása, amely mulatságra engemet is meghívtak Csenger. Ujfaluból. A táncmulatságot egy hosszú nádcselű csűr-forma helyiségben tartották. A csűr helyiségnek a padlára pangvánól volt készítés, amelynek a közepéről egy papinos hálóga csüngött le. Kétve 8-9 sra között a papinos hálóga gyesztát tették is egy világitották. A lámpába levő gyesztá legett, minek következtelen a papir hálóga türet fogott s arról a pangva meggyuladt, a pangvánól pedig a nádcsel s egy a táncotemben levő népség menekülni akart, minek következtelen ember ember látána tartódott s nem tudtak hirtelen menekülni a lajól. Többen megsérültek, köztük én is, mikor éppen az emberek fején keresztül menekültem, fejemen két, kezemre a denekam és fanomon súlyos égési sebeket kaptam. Többen pedig beégtek a csűrbe. Ural, hogy súlyosan megsérültem égés által, senkit nem vádoltok. Ural nélelenség következménye. Otkik a mulatságot renderték, azok köztül senkit sem ismerek, most én meghívó nélkül Bujáki Bárdos az unai határanban a Tisza Ústván birtokában lakó koudos segéd meghívására jelentem meg a mulatságon. Egyébb előadni valóm nincs.

Belényesi József
szülőhelyénél
Szentgyörgyi Elek
1910. 11.

Belényesi József.
kérőjára miatt növényező
Szentgyörgyi Elek

A. Öttingerl János füz. l. gyűjteménye			
Étkezeti, 1910 APR. 5.			
1392/910		Melléklet	
Érték:	Állomány:	Érték:	

1910. évi
 János
 Lőrinczy

556/910.

Töszorgalmú Úé!

Mivastorással 1392/910. sz. n. megke-
resítve ma precesszió pinnesevel
présisteni, miszerint károm károsé-
geitől egyetül őv: Parempovics já-
nasmé szül: Uelejté Mária pártori
lakos 59. éves nyugdíjas nő megkérte
a precessziósnak négy ókártsói váltá.

Előterjesztés családtagjai a kö-
vetkezők:

- 1, Parempovics Anna f. Lukács
Pálé d. Amerika;
- 2, Parempovics Mária f. Marnói
Mikályé d. Pesszén;
- 3, Parempovics Róza f. Pácsi
Jánosé d. Lőrén;
- 4, Parempovics Etelka d. Amerika;
- 5, Parempovics Vera f. Kérisai
Mikályé d. Amerika;

6, Páramporois Julia F. Balag
Józsefii d. Ameriká;
7, Páramporois László Kóru
ács saunora d. László. —

A párosesítéssel járó elvont
szöveg Róza nevé féréjé kényét
j. kinél férje Amerikától ismét ita
nem ad hit:) s László nevé kis-
koru fiait jegyzem, illetve karmu-
s káro "Vészes" megalapítól
férje szövegét, nevé elvont
koncessiójától s így kényével
kora kényelvényre, hogy nevével
kora gőzvezetékével most már
classék, — nevé szöveg kálóráig
240. kora óráig kényé nyújtás
elvont, — nevével kényé
szövegét kényével kényé
nényével. —

László Kóru 910. ápr 3.



J. Balag
(Kóru)

A Csengeri Járás Főszámla Könyve			
Érkezett, 1910 APR. 6.			
1392/910	száma	Könyvszám:	
Utasítás:	Utószáma:	Értéke:	

1910. évi bevételek
 Mátyás
 Fülöp
 György

A madsen. könyvtár.

354/910

Létezésün!

A f. évi. 1892. x. rendeletre
visszaalakítás kiemelését betérjések
akkor, hogy megadja kiemelés ma
napon betérjések a fehérgyarmati fő-
vezetőség kiemelés. A részleges
visszaalakítás által fog megállapított.

Madsen 1910 április 4



J. Madsen
osztály

Virtutatis

az skatnáriskörítér. Sűrűsethöz megsebesült és megsebesült egyénekre.

A	megsebesült	meghalt	lahka lye	élet- kor hány éves?	család- állás pota	vagyoni állapo- ta	gondolat cannul maradt hiskornaf váma	figyelt
Székács János		1	filipus darab	22	műtlen	Ø		
Peseri Károly Kakas Pirokka		1	"	50	fejtes	Ø	3	
Peseri Róza		1	"	23	hojason	Ø		
Peseri Etel		1	"	15	"	Ø		
Varga Róza		1	"	20	"	Ø		
Lásó István	1		"	23	műtlen	Ø		
Lásó Lajos	1		"	21	"	Ø		
Varga Eszter	1		"	18	hojason	Ø		
Lauras Rozália		1	Filipus	55	örv.	Ø	2	
Székács Ignác		1	"	19	műtlen	Ø		
Nirály József		1	Geberjén	19	"	Ø		
Székács István		1	"	47	fejtes	Ø	1	
Székács Imre		1	"	19	műtlen	Ø		
Varga István		1	"	24	"	Ø		
Nirály Gedeon		1	"	24	"	Ø		
Nirály József		1	"	19	hojason	Ø		
Nirály Erzsébet		1	"	22	"	Ø		
Székács Bernát		1	"	19	műtlen	Ø		
Varga Péterné		1	"	44	fejtes	Ø	6	
Székács József		1	"	47	"	Ø	2	
Etel	3	17						

A	megnövel	meghalt	élet	csalás	magyar	gondos- katho- munk	magyar	Magyar
megszerezett magyar meghalt név			kor	állás	állás	magyar	magyar	Magyar
Alkotat			éve	posta	kor	magyar	magyar	Magyar
Szabolcs Levente	1	7	24	növel	0			
Német Gyula	1	"	24	"	0			
Német Bernát	1	"	18	"	0			
L. Király Károly	1	"	17	hajdó	0			
Szabolcs Károly	1	"	21	"	0			
Varga Károly	1	"	18	"	0	öngy	árva leány	
Szabolcs László	1	"	48	férfi	0	3		
Nátony János	1	"	18	hajdó	0			
Szabolcs István	1	"	19	"	0			
Varga István	1	"	18	"	0			
Hermann János	1	"	13	növel	0			
Ferenc János	1	"	16	hajdó	0			
Tömörkény István	1	"	17	"	0			
Tömörkény Gyula	1	"	25	növel	0	1		
Szabolcs István	1	"	18	hajdó	0			
Kovács István	1	"	17	növel	0	öngy	árva	
összesen	12	24						

Munkácsy 1910. április 4.

Munkácsy István
Károly

A. C. Angeri János főszolgabírája			
Étvegy: 1910 APR. 4.			
ad 7392/910		Melléklet:	
Előadó:	Utóadó:	Előadó:	

Weser

1910. március 22.

Nagyecsed nagyközség jegyzői hivatala.

74/ szám.
1910.

Főszolgabíró úr!

Esünger.

1292/1910m: Felhívásra jelentem a következőket:

Környékemből az önkéntes tűrvész alkalmánál meghalt
5, eltűnt egy csapn. A meghaltak: Szabó Mihály, Sarkadi
Agnes, Fehér Emília, Fehér Kriszta, és Némedei Boldiut.
eltűnt Sarkadi Flóra.

Szabó Mihály nőlel: Szabó László 60 éves, Kovács Ráchel
55 éves, van egy leánya, a ki férjével külön háztartás -
ban él. Fehér Emília és Kriszta nőlel: Fehér Boldiut
45 éves, Némedei Flóra 36 éves; testvérei: Agula 19 éves,
Károly 8 éves, Sándor 5 éves. Sarkadi Agnes nőlel:
őv: Sarkadi Lajosné Kápi Agnes 46 éves; testvérei
Róra 15, Boldiut 13 éves, Emília 10 éves, Károly 8 éves.
Némedei Boldiut apátlau, anyátlau évek volt -
vágyona volt - emek háztartásba segítke valam
szorultak, vágyonak.

Az eltűnt Sarkadi Flóra nőlel: Sarkadi Agula
46 éves, Farcza Mária 36 éves; testvérei Mária 12 éves.

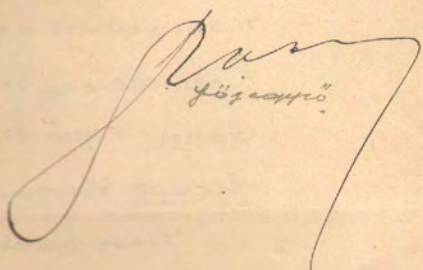
Ugy a Szabó Mihály, mint a Fehér Emília és
Kriszta nőlel mint egy 7000 kor: értékű de -
gatlanul bíró kistörtelen elkerék, segítke
szorultak.

1.

Örv: Sarkadi Lajosné Nyíri d'apostolok elhullt leánya Sarkadi
Lajosné volt gondnoksága alatt és az expedícióban tényleg
a sepegyes ére már a munkánál is sokat volt van a munkánál
mivel sok apró apró munkát is sokat is értett adóssággal
terhelte magyára van.

De ezt ült Sarkadi Flóra sílvi földművelési kap-
szárművel, teljes a munkánál, sepegyes munká-
tolt.

Nagyasszony 1910. április. 3.


József

A. Csengeri Járás főszolgabírája			
Erdély, 1910 APR. 3.			
D/1392/910		Melléklet:	
Előadó:	Előadó:	Előadó:	Előadó:

Kővárosi önkormányzat
 tanácsának

14/6 Kőváros

Kőváros
 főszolgabírája

657

1910.



Schiklales

Főiskolagabrió Úr!

1392

1910

právisi rendelkezés hiányában jelenlém, hogy Magyarkereskedelmi és gazdasági önkéntes közhasznú Magyar Szifában a követelések egyetk. el. - slessék Magyar-kereskedelmi jellemelek:

- 1.) Sipos Petránni Annai Erzsébet 42 éves
- 2.) Sipos Rozália ^{1/2 évet} Annai 17 éves
- 3.) Bagaricsi Emilia 17 éves
- 4.) Jilcs. László 17 éves

megbeszélés nem történt.

Köszönetnyilvánításul megajánlott Komáromi Lajos 35 éves. Köszönetnyilvánítás nem történt.

Köszönetnyilvánítás megbeszélés nem történt.

A segélyezésre a követeléseket tárgyalás nem történt.

Ök. Sipos István segély összege 1000 koronában példaműnyre megállapítani, miután pajzantalan, - a munkabiro megjelölés megjelölés mellett el. - köztársaság 12 éves tisztelettel. -

Bayanin Eritis gárcái atjít 300 koró -
nóttal véleményereu segélyereu, - mintái 17
éves leányákaú egy szorgalmas munkálkodó
gyermekét vesztette el.

Filip Tauslar jávái maradt testvére
a 15 éves Filip Rórák é ~~egy~~ itas anyjít
együtt 300 koronával véleményereu segé-
lyereu, mintái a 17 éves testvéreibeu munkás
ifjúút vesztett el.

Ötv Komáromi Sajóni pártyáin talos
segélyereit 1000 koronákaú véleménye-
reú segélyereu, mintái a keresetesseu
hozált pénzvedett családapa övégeit 2
egy 4 éves éi egy 2 éves gyermekivel éi mélt-
magrattal hagyta gárcái nagyúu család
ragyornal.

Ítél körsejénibeú sem halálveúú
sem szerető nem löltét.

Sajókeres 1910 Április hó 29.

S. J. K. K. K.
Jó.

Magyar Királyság

F. Csengeri járás főszolgabírája	
Értéke: 1910 APR. 5.	
1392/110	Értéke:

F. kö. 1910. évi életrajzi a k
 gyező hivatalban kenne-
 Melantó.
 1916. Károly

~~Magyar~~
 "Károly"

425 szám.
1910,

A válaszirat alapjául szolgáló rendelet, meg-
keresés száma: 1392/1910

Tárgy: Ökörilói kisközségi
előzetes kimutatás-
lása.

Főjegyző Úrnak,
Czegény

Rendeltem - az ökörilói községi kisközségi
előzetes kimutatás-
lása - körülbéli előzetes és
sebesülési kimutatás - a mielőtt be-
terjedtem, jelszem, mielőtt a köze-
ggyre került, hátramaradtak a ki-
mutatásban kitüntettem.

Czegény, 1910. június hó n.

1202 m

[Signature]
körjegyző.

804-1910. m.

Himnustatis

De öléritői kúváis hóvethortében gondorána norult kiskomarából.

Folyó nám.	De áváris maradt kiskomarából					
	név	életora	Ávárisnék név	szokás, stb.		
1.	Rótko Márta	10. év	Rótko János	amelyek		
2.	" Jenő	7 év				
3.	" Regina	5 év			Péner Kani	a kúváris- ben el- szokás.
4.	" Herman	4 év				

Márciusra 1910 év április hó 20.



*Köszönjük a
jegyzésért*

A. O. ...
APR 22
ad 1392/910
...
...

Judamaul, ...
N. 23. Ma

834/1910 päim
Hönlgabris Umark
Longoe.

834 szám.

1910.

Főnölgabrió Uo!

1892/1910 évi rendeltetés szerint korábban az Önkéntes
 tűzoltó társaságban részem maradt kikemelt
 kivételével, a minden ideig tartó jelentem, hogy
 a kivételével foglalt kikemelt a Budapesti
 J. pályaudvar egyület által gondoskodásba vétettek,
 s azok jöhöz is a Budapesti pályaudvar. —

Mátészalka 1910. évi Április hó 20.

Iskay Gyula
 J. J. J. J. J.

A Csengeri járás főszelgabirája			
E. k. sz. 1910 APR. 29. 1			
1392/910		M. k. sz.:	
Előzetes:	Utózetes:	Előzetes:	Utózetes:

Blónti Lúzósi
Közjegyzőnek

Blónti

77 H. M. jencsénie árverés
hoz beírdótelek:

- Állomás és víz tárolás 500
- Árpalomny. költés 400
- Érdemes, földes név 600
- Magyarországi, Tás-
matáé arboribus 19
- 100 g. sz. sz. k. sz. 1000
- Jószág költés 25 k. 80
- A. B. Newman és
Közösség sz. sz. 49. 80
- Marka sz. sz. sz. 10
- Rózsabogyó költés 50 sz. sz.

összesen: 2654.60 fr

felvétel a hivatalos és írásos
dokumentumok alapján és a
közösség elhatározása.

1910/29
Blónti Lúzósi
Közjegyző

1910/910 Kij

Főszolgabíró Úr!

(Közeget)

Az adások összegyűjtése és nyilvántartása
névelés négett részletekkel kérem velem
köszöni, hogy a községembem községi tisztviselői
rófa áldozatai hátramaradékaival részére
főszolgabíró úrhoz megyi pénzügyi kioldozást,
a név és összeg megnevezésével.

Köszönöm az esetekint észlelték az
előjárásigot a hozzáértéssel pénzügyi kioldo-
mányokról, miért is kérem az exaktan érke-
zendő pénzesetől hozzáim észlelték kioldani

Szatmárcsörte 1910 április 27.

Jakabcsuó
községi

F. C. ... Szolgabírája	
É. sz. 1890 APR. 11	
1392/910	...skót:
...	...

A gróf Tíza uradalom
 felújítására, Jászai gyűlés
 Kézirát
 Jászai ur.

Az önkéntes közvégyben a pariz
 kultúr közp. tartozásainak megfizetése
 kérelem keltetésére 1000 az az esz
 koronát átutalás módján jelle
 az államnak megfizetése
 nyelben kérelem g. o. o. gróf
 Tíza Kalmanné kézzel
 az államnak határ közfényszármazás
 felújítására.

Bécs 1890 április 16

(Mencs)

Kocsord, 1910 ^{IV}/₈.

Tiszt.

Főszolgabírói hivatal

Csenger.

Multr. ö. Tiszta Kálmáné grófné meghívására is
 meiben, a mai napon Gubi erimen posta utal-
 ványon küldök 1000 arar egyeredőnöt, az ököritői
 kőtantrifa áldozatai iram maradt meginy honitartói
 nyelgerisere my alakult szjti "hittörigam", oly vilból
 szjtt vilból nem eras az ököritői, de a nemvél felvél
 Genti vörshá juttt meginyei is szjttessit. -

Genti issyget más több irben elhittem ököri-
 lora, de nem találtam ott Genti említett hittörig
 egy szjtt nem ki, az issy felvélélére jogositva lett
 velna. -

Hörem er issyget nyugtáim. -

Tisztelettel

Gyöngyösi
 v. Kossár.